

# Da glied e terrain engiadinais in Val Paznaun : II

Autor(en): **Schmid, Töna**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **84 (1971)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229714>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Il cumün dad Ischla cull'entrada da la Val Fenga (a man schvester)  
e vista vers l'ot Paznaun (a dretta)



# Da glied e terrain engiadinais in Val Paznaun

## II

da Töna Schmid

### *Ils cumüns d'Engiadina bassa in lur rapport cul Paznaun*

Illa prüma part da quaista lavur es gnü manzunà il feudo dals dad Ardez per l'alp da Vermunt davant o Val da Lais, surdat al di da San Paul (25 schner) 1476 als Gualsers da Cuttüra. Quaist documaint, scrit bundant 150 ans davo cha'ls nouvs colonists da sang allemanic eiran stabilits i'l ot Paznaun, cumprova cha na be singuls vaschins da quel lö, ma eir il cumün d'Ardez sco tal figüraiva sco possessur da pas-chüra in quella cuntrada. I's trattaiva da pas-ch dovrà plü bod, sco cha as po crajer, in comuniun dals Engiadinais stabilits là ed üsità plü tard forsa d'ürant plü lung temp davent d'Ardez, davo cha blers da noss avaivan bandunà il Paznaun. Causa cha la dumanda dal *as-ch* e *pas-ch* fa part a l'evoluziun economica da quel temp stuvaina ans fermar ün mumaint per seguitar *il svilup dals cumüns engiadinais i'l cuors dal 14- e 15avel secul*.

L'Engiadina bassa eira quella jada üna vallada nettamaing paurila. Grazcha a sias cundiziuns climaticas favuraivlas a la cultivaziun dal gran ed in grà plü limità eir a l'allevamaint da muvel eira ella fingià dret populada. Quaist fat renda eir inclegiantaivel il bsögn d'expansiun da seis abitants chi giaivan in tschercha da terrain cultivabel e pas-chüra vidvart ils munts. I's po dafatta admetter cha'ls cumüns avaivan fingia raggiunt avant il 1500 lur grandezza d'hozindi. Uschè as sa p. ex. our da la Topografia da Champell (scritta vers 1570)<sup>1</sup> cha'l cumün da Scuol cumpigliaiva «pac damain

<sup>1</sup> Durich Chiampell, 'Topografia, in trad. ladina da dr. Men Bazzell e dr. Men Gaudenz

da 300 chasas» e cha Sent eira «grand e vast, nöglia plü pitschen — dafatta brich — co Scuol, e sco chi's craja generalmaing neir cun plü pacs abitants». Cun quai as lascha calcular per quaists duos cumüns infra il 16avel secul üna populaziun da 1000 ormas l'ün. Quaista grandezza dals cumüns es però d'incleger na forsa be in conseguenza d'ün svilup plü grand in quel temp. Ella sto correspuonder eir al stadi da seculs plü bod, documentà cun perdüttas nan da ca. 1400. Per Sent as sa p. ex. cha las parts dal cumün: Plaz, Curtin, Schigliana, Sala e Stron existivan fingià vers 1350, uschè ch'el avarà gnü incirca las dimensiuns dad hoz, cun ün numer d'abitants forsa per bain quant plü grand co quel actual.

In lur pusiziun da dret personal eiran spartits ils paur dal temp d'immez illas trais classas dals servs chi appartgnaivan a divers patruns, dals libers cun agen terrain e da'ls pacs nöbels in situaziun privilegiada. Quants chi faivan part ad üna classa feudala e quants a las otras sco ch'ellas eiran cuntschaintas quella jada as po be presumer. Da l'an 1427 datescha ün censimaint da la populaziun austriaca in Engiadina bassa, tenor la quala eiran a Tschlin 36 economias cun 186 persunas sugets tirolais, a Sent dafatta 63 chasadas cun 277 cheus. A Scuol, Ramosch, Ftan, Ardez ed i'ls oters lous da Sur Munt Fallun eiran ils blers abitants dependents da l'ovais-ch da Cuaira e da las clostras Maria dal Munt e Müstair, intant cha per ils libers nun existiva ingüna dombraziun da congual. I's sto però suppuoner cha eir a Tschlin e Sent la classa dals libers e da la Chadè eira plü nombrusa co quella dals sugets esters chi in seguit improvaivan a mincha cuost da's tgnair a quels per avair in cumün ils istess drets sco els.

*Eir la colonisaziun dal ot Paznaun cun paur engiadinais es d'incleger ouravant sco intrapraisa da gliend libra e da la Chadè, independenta da la Signuria d'Austria.* Perquai nu figüran neir ils abitants rumantschs ad Ischla l'an 1427 illa glista da dombraziun austriaca, ingio Gualsers e Tirolais pon esser stats cun lur 37 chasadas amo in minorità vers ils Engiadinais. Co sarà statta da quel temp la proporziun güsta dad abitants rumantschs e tudais-chs ad Ischla? Cha'ls Engiadinais nu faivan neir part a la drettüra da Danuder in affars civils sco'ls oters in Paznaun, ma eiran dependents da lur agen güdisch da la Chadè a Ramosch, demuossa la tendenza da divers fittadins gualsers, da tscherchar il dret pro quel, impè da's tgnair a

lur arbiter chi funcziunaiva per ils abitants illa part sura dal Paznaun. Els avaran savü perche. Per quel motiv as almainta il rapreschentant tirolais a Galtür pro'l chastlan da Danuder l'an 1446<sup>2</sup> cha'l güdisch da l'ovais-ch a Tschanüff improva da guadagnar per sia bachetta feudataris da la Signuria chi hajan adüna pajà lur gabellas a quaista. Cul ir al main da la populaziun da la Chadè ad Ischla as ha decisa per glivrar eir la situaziun territoriala da quel cumün a favur da l'Austria. A Galtür eira fingià dal 1427 üna majoranza da tributaris tirolais.

In Engiadina bassa eira intant l'emanicipaziun sociala progredida a quel grà cha las classas dals abitants eiran per svantar dal tuot. Nan dals interess cumünaivels i'ls singuls lös as ha dat il svilup da l'*autonomia cumünala*, sortida da l'üsافرüt da gods e pas-chüra, drets da chatscha e pes-cha chi plü bod gnivan adüna reclamats dal patrun dal pajais, l'imperatur. Perquai las cuntinuantas protestas da funcziunaris imperials vers 1400, cha'ls Engiadinais urbariseschan a bainplaischair ils gods ed as impatrunischan da drets chi nun als protoccan.<sup>3</sup> In quel möd as ha fuormà cul ir dal temp our dal spazi vital dal singul lö il *territori cumünal* cun cunfins bain termits eir vers il vaschin na adüna pardert d'intgnair stipulaziuns cunvgnüdas tanter pêr.

Da quel temp cumpara illas relaziuns dals cumüns engiadinais cun ils abitants dal Paznaun la menziun dals rapreschentants dal pudair public sco dignitaris cumünals. I sun ils cuvis o suprastants, documentats in las pergiaminas cun lur plain nom e la funcziun ch'els han in lur lö, ils testimonis e suvent eir ils dignitaris chi mettan in nom dal cumün lur sagè persunal suot il documaint. Per ils cumüns d'Ardez e Guarda ils cugnuoschaina per granda part fingià our da las actas chi as referischan al Vermunt. Illa part dadoura dal Paznaun figüran ils da Sent cun ün vast territori da bains ed alps a man dret da la vallada, dimena da la vart sumbrivainta chi porta là il nom da Nörder- obain Nederseite. Illa val laterala da Fenga sun partecipats-il prüm in comuniun ed in seguit minchün a seis quint-ils duos cumüns da Ramosch e Sent sco feudataris da la clostra dal Munt Sa. Maria, dvantand bainbod sves proprietaris da la bell'alp hoz

<sup>2</sup> Otto Stolz, Beiträge zur Geschichte des Unterengadins, annuari HAG 1924

<sup>3</sup> Franz Hammerl, Rechts- und Herrschaftsverhältnisse im Unterengadin, annuari HAG 1923

amo in lur possess. A l'unica excepziun da l'alp da Fenga chi provain d'ün feudo stat accordà als Engiadinais as tratta vaira sgür pro tuot l'oter areal manzunà quia davo in pas-chüra, prada e champs, suvent eir cun drets da god, da terrain giodü dals prüms abitants engiadinais chi vivaivan là. Pür al mumaint cha'ls noss as retraivan plan a plan our dal Paznaun — forsa gnanca per il motiv da discrepanzas culs nouvarrivats da lingua tudais-cha — sto as avair preschantà il bsögn dad affidar quel terrain als esters. Istess però as ha mantgnü amo per seculs il possess engiadinais in Paznaun, resguardà sco part integrala dals cumüns, fin cha'l stadi austriac ha relaschà üna ledscha d'expropriaziun per facultà fundiaria estra in seis territori.

### *Ils feudos da Sent in Paznaun*

Da las pergiaminas cuntgnüdas aint il archiv da Sent pudaina relevar ils seguaints detagls quant al terrain chi appartgnaiva a quai cumün:

#### *1. No. 1 dal di da San Michel (29 settember) 1365*

Hans da Curtin e Wernher da Sala, cuvis e rapreschentants dal cumün, accordan in feudo ereditari a l'undraivla glied illa *vallada da Spadur* cun nom: Kathrine Jansen dad *Inderhoven* e sias sours Elsbeth e Grethe, Ulrich Rigen ed il figl da Hans Cuntz dad *Inderhoven*, insembel cun Chunrad Bruschi e sia muglier e «Hans der Ächter» e duonna cun tuot lur descendents, figls e figlias, la *muntagna da Fichnitz*, dal cuolmen fin giò pro l'aua, cunter ün fit pajabel al di da San Giallun, da 30 selguas chaschöl chi ha da gnir consegnà «gen Sins indz torf». Lapro sun ils da Sent in dovair da dar recover e spaisa sufficiainta al chavalers e lur chavagls. Als fittadins tocca surour quai da «dedichar» als cuvis duos chaschoulas. Per il cas cha'l fit nu gniss pajà infra trais ans vala il feudo sco scrodà. Scha percunter ils da Sent avessan da gnir illa vallada causa evenimaints da guerra o in oters cas, ston ils da Spadur dar ad els quartier e damangiar sainza pajamaint.

Perdüttas per quai contract sun: sar Caspar, chaplan a San Peder a Sins, Nicolaus da Plaz, il figl dad «Ulrich Hans under der prug», Eberhard da Sala, Niclaz da Patzenun, Jans Walter e Bischof dad

*Ursal*, Hans Zengerlin, Vecerlin ed Otho dad Ischla. La charta es sigellada da Mathis, güdisch a Ramosch e chastlan dal nöbel signur Ulrich da Matsch.

2. No. 2 dal «*Mayentag*» (1. mai) 1404

Meinig Burckhardt, Klaus Bardott e Bardott Luci, cuvits da Sent, documenteschan d'avair surdat in feudo a Hans Bircher ün bain situà a *Motaun in der Nörder*, nomnà «die Mayss» ed ün oter chi porta il nom «*der Läner*», per ils quals il feudatari ha da pajar ün fit annual da 15 1/2 glivras «Perner Meraner Währung». — La pergamina es scritta in tudais-ch e porta il sagè da Baltesar Pult da Syns.

3. No. 3 dals 24 october 1406

(scritta in latin culla menziun: «In villa Sindes»)

Matheus de Platz e Johannes de Staron da Sindes, avuats da la chapella da San Peder, infeudeschan ils massers: Peter, nomnà Kelner da Patzenun, Gelino, nomnà Zengerli, Haintz, nomnà Putrich e Jeklin dad *Ulmach cull'alp nomnada Valsula* in Patzenaun. Ils fittuals as impegnan da pajar minch'an ün fit da 20 selguas chaschöl (in pais sco üsità in Paznaun), e quai sül di da San Giallun.

Sigellà da Jacobus de Sarnetz, nuder imperial cun residenza a Gluorn.

4. No. 4 dal *Mayentag* (1. mai) 1408

Il cuntgnü da quaist documaint es identic cun quel da l'acta no. 2, a l'excepziun ch'el manzuna sco feudataris per il bain da Motauna eir ils descendents da Hans Bircher. Il nom dal seguond bain, il «Läner» nun es cuntgnü quia, lascha però crajer cha quaist sarà amo adüna stat cumprais illa fittada, vis cha'l fit da 15 1/2 glivras in valüta da Meran es restà listess.

5. No. 5 dal *lündeschdi davo San Giallun* (16 october) 1415

Jost Mayer, da quel temp güdisch substitut a Cuttüra ed Anna, sia muglier cunfessan d'avair survgni dals cuvis da Syns Niclaus Rigott e Guvartt Pult, scopüt Lückh, tuots dmurand in quel cumün, il *bain da Montän* nomnà *Mays* sco feudo ereditari, pajand sül di da



San Martin ün fit da 7 glivras «Perner Meranertzahl». Sigellà dad Ulrich Ruofe, güdisch a Naudersperg.

6. No. 6 dal di da Sa. Margareta (15 lügl) 1417

Niclaus Räsp da Syns e Maini, figl da Heinrich Schpes, cuvis da l'undraivla comunità da Syns infeudeschan a Niclaus Tschyfeid e Caspar, figl da seis frar, cun 2 parts da l'alp Aren e 2 otras da l'alp Mayz cunter ün fit da 24 selguas chaschöl, pajablas al di da San Murezzan (22 settember) o a St. Andrea (30 november). L'ultim termin es S. Joannes (24 gün). Cundiziun: chaschöl veider. Davo scuors quaists termins da pajamaint vala il feudo sco scrodà.

Perdüttas: Parzival Planta, chastlan a Ramosch, Jörg Pinayra da Schlins, Ulrich von Nawz, Purchart von Patznawn etc. Sigellà da Hans Planta, güdisch a Ramosch

7. No. 10 da data incuntschainta 1465

Josef Mayr a Mottana, dmurand illa pravenda da San Nicolaus ad Yschkel, documentescha d'avair survgni dals cuvis e dignitaris da Syns Jakob Muschka, Andreas Golfin e Hans Rodolff il bain da Mottaun, nomnà «die Mayss» ed il bain Läner sco feudo ereditari. El imprometta da pajar minch'an a San Güerg 13 1/2 glivras da Meran e 4 selguas chaschöl, correspuondand a 2 glivras in munaida.

Sigellà da Joseph Mor, güdisch a Ramosch

8. No. 11 dal di «Sunwenten» (21 gün) 1465

Hans, Anna e Barbla Clas Schalber, uffants legitims, decleran d'avair survgni dal cumün da Sins ün bainet a Matan illa Nörder ed impromettan da pajar minch'an a San Giallun 2 selguas da chaschöl frais-ch obain a St. Joannes 2 selguas da chaschöl veider.

Sigellà da Joseph Mor, güdisch a Ramosch

9. No. 15 dal lündeschdi davo San Peder e Paul (30 gün) 1494)

Per accomodar üna dispitta tanter l'imperi, resp. seis administradur a Galtür, ed ils fittadins dal cumün da Sins reg. ils cunfins da la muntagna (alp) ad Arguel vaina pisserà üna termaziun («Anlaytung») da quel cuntegn vers Galtür.

Sigellà da Jacob Vasser, güdisch a Danuder ed arbiter dals termaders.

10. No. 16 dals 4 lügl 1532

Caspar Moretzi da Ramus, domicilià illa val dad Ischla, sia duonna Agnes, figlia da Christli Claus Hans our da Samagnun scopür Christli Pfeiffer da Mottan e muglier, üna figlia dal grand Christli Jakli a Mottan, survegnan in feudo ereditari dal cumün da Sins *l'alp «Canalengut»* in Paznaun ed impromettan da pajar minch'an al di da San Giallun als avuats da baselgia da San Lurench ün fit da 20 crüzers.

Sigellà da Gottard Peirschner, güdisch da la Chadè a Sins.

11. No. 18 dals 15 october 1538

Ils respettabels e sabis cuvis da Sins Gottardus Pairschner, Jan Rudolff a Caspar? accordan in nom dal cumün a Florin Caspar Moreci, da chasa a *In der Ebne im Wald*, in feudo ereditari *l'alp nomnada Canalengut* in Paznaun. Il fit debità importa 21 crüzers l'an, in valüta da Meran.

Sigellà da Gothart Pairschner.

12. No. 19 dals 16 october 1538

In nom ed incombenza dal cumün infeudeschan ils cuvis Gotthard Pairschner, Jan Rudolf e Caspar Muschke il nomnà Hans Willi e seis descendents cun lur *«bainet situà sülla «Nörder» da Motaun i'l lö nomnà «die Maiss»*. Quaista fittada debitescha al cumün minch'an 2 selguas chaschöl, da pajar sü'l di da San Giallun.

Sigellà da Gothart Pairschner.

13. No. 25 dals 20 mai 1552

Ils cuvis da Sins Melchior Platz, Antoni Faber (Schmid) e Jacob Milaun insembel culs deputats Caspar Stupaun ed Andrea Pult, da quel temp fiscal cun domicil a Sins, documenteschan d'avair accordà a Peter Schalber e Jacob Untertelsser a Galtür in fuorma da feudo ereditari *duos parts da l'alp Arain e duos da l'alp Maiss*. Il fit da 4 fl. «Rheinisch», 2 glivras «Perner» e 6 crüzers in valüta dal Tirol scrouda sü'l di da St. Joannes (24 gün).

Sigellà da Hans Khuen v. Beläsy zu Lichtenberg, chastlan a Danuder.

14. No. 31 dals 2 november 1557

Ils cuvis da Sent Nicolaus Peirschner e cumpagns infeudeschan il procuratur da Peter Wehnig a Motaun, Christli Pfeiffer, istessamaing chasà a Motaun, cun il *bainet a Motaun nomnà Niedermaiss*, sül qual giascha ün fit da 2 selguas chaschöl. — Perdütts sun: Caspar Dapalü e Niclaus Zient da Ramiss e Jacob Folie da Schleins.

Sigellà da Nicolaus Peirschner.

15. No. 37 dals 10 october 1572

Melchior Schmidt, avuà dals uffants da Ludwig Tschiederer def. a *Niederhof*, cun nom Cristan, Peter, Hans, Thoman e Cristina, insembel cun Cristan il giuven ed il vegl, frars Tschiederer e Cristan Zaungerlin in qualità da curatur per ils orfens da Hans Paal b. m.: Hans, Anna e Cristan, e darcheu Hanns Zaungerl ad *Auf der Wisen* in Paznaun recognuoschan d'avair surtut dals nöbels regnants a Sins Caspar Stuppaun e Dominicus Gunt (?) in eterna fittada ereditaria *l'alp ed ils bains culs tablats e las stallas lasura nomnats Vichnutz*, tuot insembel sül badaint vers mezzanot (in der Nördern) in Paznaun. Ils cunfins da quaist territori sun: vers mezdi las muntagnas da Samagnun, vers daman la muntagna da Grible e la fracziun da Libebne, vers saira l'alp da Vassul e bains da gliued dad *Ullmach*, vers ingüna hura (mezzanot) l'aua da la *Trusauna*. Ils feudataris as impegnan da pajar il fit da 30 selguas chaschöl, minchüna a 10 1/2 nodas in pais da Vienna sül di da San Giallun («auf sanct Gallen des heiligen abtstag»). Il fit po eir gnir pajà be mincha trais ans, ma scuors quel temp vala il feudo sco scrodà. Il dovair d'allogiar e dar spaisa als chavalers cur ch'els vegnan a Sent resta sco l'impegn da quaists, da spordscher als cuvis duos chaschoulas. Percunter nun esa plü manzunà l'oblig dals fittadins, da spisgiantar ils Engiadinais in cas da guerra. Sco nouv impegn dals patruns es cuntgnüda lur impromischiun da proteger ils fittuals vers qualün chi'ls vuless dischminuir in lur drets e da's intermetter in cas da dispitta tanter els. Perdütts: Wolfgang Zaungerlin, Caspar Prandtnauer e Johan Stuppaun, tuots da chasa illa drettüra da Danuder. Il documaint es sigellà da Caspar Stuppaun da Sins e Hans Schurel da Landeck.

16. No. 38 dals 10 october 1572

Ils istess cuvis da Sins sco pro la cunvegna da Vichnutz reoveschan a quaista data il feudo da *l'alp Vassull* (1406 Valsula) cun: Cristan Peter e sia duonna, Caspar, Clas ed Andreas Peter, Cristan Paal, Hans Moritz ed Ursula sia muglier e darcheu Hans Moritz il vegl, tuots ad *Ulmich* ed *In der Ebne* illa bachetta da Naudersperg. Il fit resta fixà a 20 selguas chaschöl, da consegnar a Sins al di da San Giallun.

Sigellà da Caspar Stuppaun e Hans Schurel.

17. No. 51 dals 25 avrigl 1657

Josef Lenz documentescha eir in nom da seis cunfeudataris: Peter Willy, Barthly Zaungerly, Jacob e Caspar Rüschi, tuots cun dmura a *In der Ebne im Wald*, d'avair a fit cun sequenza ereditaria dal cumün da Sins *l'alp nomnada «Canalengut»* chi rapreschainta ün feudo uni, eir sch'ella al mumaint saja spartida in trais parts cun differents noms: *Im Aly*, *Im Wald* ed *Im Byfang*. Per quaista fittada debiteschan els in sen solidaric ün fit da 40 crüzers l'an.

Cuvis da Sent sun: Andrea Stupan, ml. Clas Gustin e Barthly Pult.

Sigellà da Valentin Crastan, landamma da Suot Val Tasna chi metta il sagè da la drettüra.

18. No. 76 dals 27 settember 1759

Ils fittuals dal cumün da Sent in Paznaun decleran (sün cumand da las instanzas austriacas) da nu pudair far *plü ingüna pretaisa sün drets da god giodüts fin alura in as basand sün chartas da feudo existentas*. Tuot l'areal da god in Paznaun appartegna blerant al cuntadi imperial dal Tirol, rapreschentà tras la «k. k. Landesfürstliche Waldmeisterei» a Puntina. Per tuot lur bsögn da laina han ils feudataris da's volver a quell'istanza.

L'original es sigellà dad Anton Stöckli, jur. utr. stud. e scrit da Johann Clement. La coggia deriva dal scrivant imperial Ferdinand Alois Fischer.

Aint illas scrittüras quia davant es dovrada dapertuot la veglia fuorma SINS o SINDES / per Sent, sco ch'ella es statta üsitada

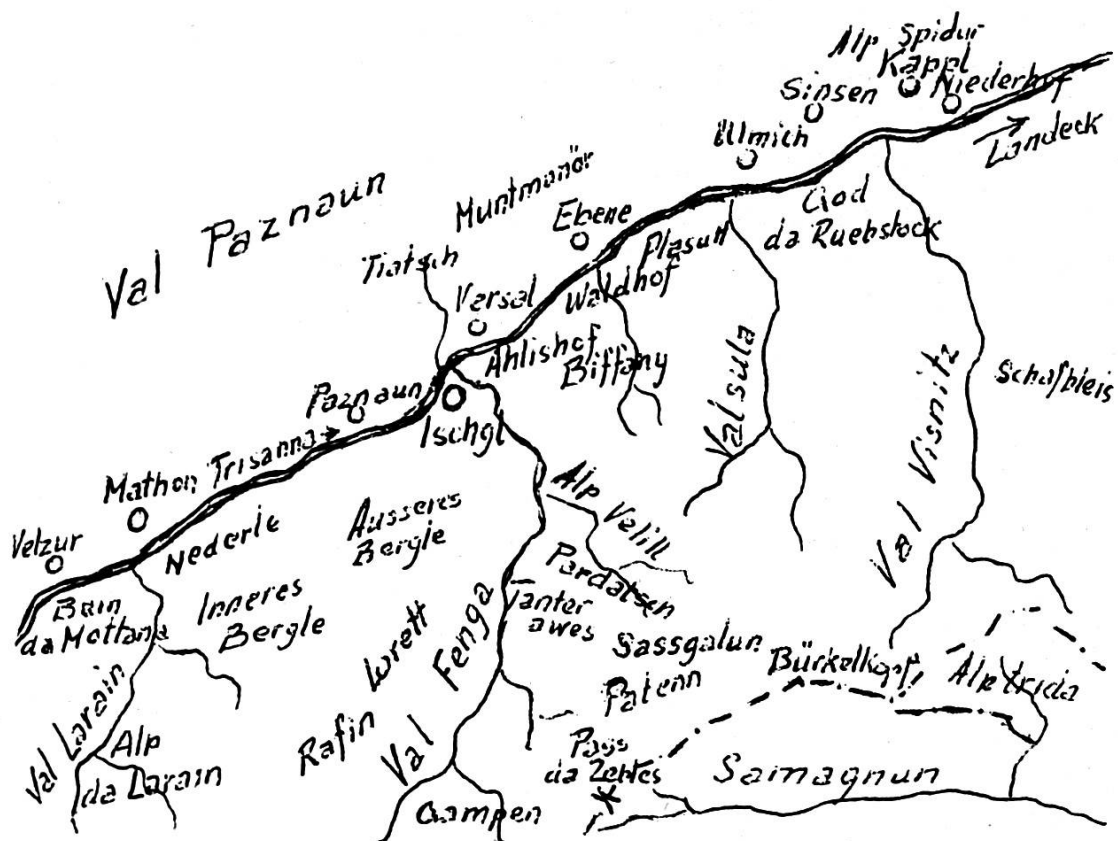
uffizialmaing daspö il temp d'immez. Id eira üna fuorma prob. dalönch nan na plü vivainta, quai chi ha stimulà la radunanza cumünala l'an 1879 da tilla rimplazzar eir vers l'extern cul nom cha'l cumün porta hoz.

Il cuntgnü da quaista documainta permetta da gnir a cugnuoscher tuot ils feudos da Sent in Paznaun. Els eiran da chattar davent da Cuttüra, il lö süsom la vallada, a man dret da quaista oura vers Ischla ed as stendaivan eir aint per las vals lateralas da Larain, Valsula e Visnitz fin giò in fatscha al cumün da Kappl dad hoz. Quaist territori eira interruiot da singulas possessiuns in man dal signuradi da Wiesberg chi dependaiva da l'ovais-ch da Cuaira, i'l cas da las duos alps da Larain e Maiss (Arguel) da parts da pas-chüra protocand als baruns da Schrofenstein.

La plü veglia menziun es quella dal di da San Michel 1365. Ella as referischa a l'alp ed ils bains da *Vichnitz* o *Visnitz* i'l bass Paznaun, accordats a gliud dad *Inderhoven* chi correspuonda hoz a la filiala da Kappl nomnada *Höfen*. Ils noms dals lous là d'intuorn: Niederhof, Höfen, Stalden, Wiesen, Bach, Gasse, Holdernach etc. sun tuots d'origen tudais-ch, quai chi lascha crajer ch'els sajan gnüts abitats da prüm davent da Tirolais. Eir il rel. pitschen numer da noms rurals rumantschs in quella cuntrada lascha presumer per là be üna colonisaziun sporadica da colonists engiadinai, prob. sün bains isolats. Be il nom da la fracziun da Sinsen<sup>4</sup> chi tira adimaint la tradiziun d'üna derivanza da seis prüms abitants nan da Sent fa quia ün'excepziun. Eir là però muossa la fuorma dal nom dovrada davo 1400, *Sinsenkinden*, fingià l'influenza dals colonists gualsers. Perquai ston esser stats be pacs dals noss chi anteriurmaing han fat adöver da las duos alps da Visnitz e Valsula. Quellas servivan plütost ad Engiadinai i'ls contuorns dad Ischla sco pas-chüra per lur muvel co als aclans in quaista cuntrada. Il nom da l'alp *Valsula* es intant documentà dal 1406 in s-chet rumantsch, e pür pro la renovaziun dal feudo l'an 1572 cumpara'l illa fuorma tudais-chada da *Vassull*. Quaists duos feudos i'l bass Paznaun vegnan plü tard eir nomnats cul lö da dmura da lur fittadins: impè da Visnitz — Niederhof e per Vassull — Ulmich.

---

<sup>4</sup> 1412: Urbari austriac chi nomna Sinsenkinden; 1441, Urbari da Wiesberg: Sinsenchünden



Interessanta es dal sgür la menziun cuntgnüda illa pergamina da 1365: «an die erbren lüten in dem tal ze Spadur ...» Gniva quel nom da vegl dovrà per tuot la vallada? Bainschi figüra tanter las perdütas a quell'ocasiun eir ün *Niclaz de Patzenun*, ma quaist nom as referischa dal sgür al lö ingio il testimoni vivaiva, il bain da Patzenun sper Ischla, e na a la cuntrada ingio l'alp da Visnitz giaschaiva. Pür plü tard resulta da las scrittüras cha quel nom gniva dovrà eir per la val da la Truschauna sco tala. Il nom da *Spadur*, scrit fich cler, cumpara quaist'unica jada illas scrittüras dal Paznaun. El es però amo vivaint culla scripziun da *Spidur* per ün'alp e muntagna situadas sülla spuonda sulagliva sur il cumün da Kappl. El deriva tenor Reinhard Jaufer<sup>5</sup> dal pled «*spi a l'ur d'ün territori defini*» chi füss in quaist cas ün cunfin da la val abitada primaria- maing dals Engiadinais vers quella part na amo populada vers daman dad Ischla.

<sup>5</sup> Reinhard Jaufer, Die romanischen Ortsnamen des Paznaunales, diss. Romanica Anipontana 1970

Aint illa prüma charta da Visnitz cumpara in qualità da perdütta ouravant «her Caspar, Caplan St. Peters ze Sins» ed in quella da Valsula da 1406 il nom dals avuats da baselgia da San Peder, Matheus de Platz e Johannes de Staron. Quai demuossa il dret da quaista plü veglia baselgia o chapella in cumün, da giodair las deschmas da quellas duos alps. Quel dret es in tuots cas da derivanza bler plü veglia co dal temp cha quellas alps vegnan sfrüttadas da fittadins in Paznaun. In listess dret as rechatta conf. a la charta da 1532 per il bain e l'alp da *Canalengut* la baselgia principala da Sent, cul patronadi da San Lurench. Ella ha da bun dals fittadins 20 crüzers l'an. Ils noms dals suprastants documentats: *de Platz, de Sala, de Curtin* e *de Staron* derivan dals quartiers ingio cha quels homens saran stats da chasa ed eiran forsa eir fingià dvantats noms da schlatta. In tuots cas nu das-chaina invlidar cha'ls noms da famiglia eiran da quel temp pür in fuormaziun quia. Els vegnan eir suvent müdats ant.co tour üna fuorma definitiva, sco quels dals Muschka, Pult, Rigott, Lückh, Golfen o Milaun chi as repettan per seculs in scrittüras a Sent. I'l cas da la famiglia *da Platz* resta il nom dedüt dal quartier in cumün fin al mumaint cha quella s'extingua quia davo il 1600. Dals duos feudos i'l bass Paznaun as chatta alura aint il archiv cumünal amo üna seria d'otra documainta our dals ans 1684, 1692, 1722, 1742, 1775, 1781 fin 1784, 1802, 1804, 1805, 1808 e 1810.

Scha a Visnitz e Valsula as trattaiva per buna part da pas-chüra in possess da Sent, as cumponivan ils feudos i'l *ot Paznaun* ouravant da terrain cultivà, cun chasas lasura, prada e per part eir champs da tuot otra valur. Quia as chattaivan ils seguaints bains chi cunfinaivan probabelmaing l'ün a l'oter:

*La majaria granda da Mottana*, nomnada la prüma jada l'an 1404 insembel cul *bain dal Läner*. Ils noms tudais-chs per quaists duos cuntegns — «die Mayss» e «der Läner» — laschan da prüm davent averta la dumanda, cur cha quel terrain es gnü guadagnà ad üsafrüt dals paurs cun urbarisar god chi da la vart sumbrivainta da la val as stendaiva sün tuot il traiget nomnà là «die Nörder» o «die Nederseite». I's lascha crajer cha quels noms eiran dal 1400 fingià nats là e dats da fittadins tudais-chs, prob. Gualsers stabilits a Cuttüra e Mottana. Il prüm feudatari Hans Bircher nun es forsa ingün oter co ün descendent direct dals colonists esters a no cuntschaints. La distaisa dal bain sto esser statta importanta, a radschun da las 15 1/2

glivras in valüta da Meran chi rapreschaintan per quel temp fingià ün fit dret ot. Quant al spazi in masüras dad hoz gnina a savoir pür tras l'urbari da 1784 alch da plü precis, eir là intant be incirca che areal cha'ls fittadins avaivan in man. Als bains da Mottana e Läner faivan part sco pas-chüra d'alp las duos muntagnas «*Inner- ed Ausserberg*», la prüma classificada per buna, la segunda sco stantusa e da main valur. Dal 1465 va via il bain da Mottana insembel cul Läner a la famiglia da Josef Mayr da Mottana chi imprometta da pajar minch'an a St. Güerg ün fit da 13 1/2 glivras da Meran e 4 selguas chaschöl, calculadas per las 2 glivras restantas dals contrats antecedents in munaida. Ün Jost Mayer, güdisch substitut a Cuttüra chi avaiva in feudo daspö 1415 üna part dal bain da «Montän» nomnà eir «Mays» po esser stat ün antenat dal fittadin Mayr.

Na dalöntschi da la majaria granda da Mottana cul Läner sto esser stat situà *il bain pitschen da Mottana chi portava eir il nom da «Niedermaiss»*. In listess an 1465 cha'l prüm es gnü surtut da Josef Mayr per il fit üsità daspö 1404 vain il seguond affidà als fradgliuns Hans, Anna e Barbla da Clas Schalber per il fit da 2 selguas chaschöl veider, da consegnar sül di da S. Joannes. Quaist bainet o «*Gütli ze Motaun gelegen norderhalb in der Mais*» passa dal 1538 in man da Hans Willy e descendenza directa e müda als 2 november 1557 darcheu fittadin cun gnir surdat a Christli Pfeiffer sco procuratur per la famiglia da Peter Wehnig.

Da las alps situadas in quaist cuntegn cugnoschaina il nom da quella in *Val Larain*, chi appartgnaiva in 2 parts a Sent ed in üna terza a la Signuria da Schrofenstein, e da l'otra, eir cul nom da *Maiss*, ingio la Signuria d'Austria figüraiva sco cunpossessura per üna part dal terrain. Feudataris da quaistas duos alps da Sent dvaintan 1552 Peter Schalber e Jacob Untertelsser a Cuttüra. Pacs decennis avant eira gnü pisserà l'an 1494 üna termaziun o «Anlaytung» da la muntagna «*auf Arguel*» (hoz *Vergiel*) sül territori da Galtür, ingio quaist'alp da Maiss eira statta la causa d'üna dispitta tanter ils fittadins da Sent e l'administradur austriac a Galtür.

Illa part dadour Ischla, tanter la Val Fenga e las alps da Sent i'l bass Paznaun, giaschaiva il bain nomnà *Canalengut*. El as cumponiva da pradaria ed alps chi dal 1532 eiran in man da Caspar Moretzi da Ramosch e sia duonna Nesa, figlia da Christli Claus Hans our da Samagnun, scopür da Christli Pfeiffer da Mottan. Seis fit da 20



crüzers giodaiva la pravenda da San Lurench a Sent. L'an 1538 va via il feudo al figl da prüm fittual, Florin Caspar Moreci, e dal 1657 documenteschan Josef Lenz, Peter Willy, Barthli Zaungerly ed ils frars Rüscli d'esser feudataris dal terrain. La rendita da quaist as demuossa in quaist'ultima occasiun augmentada a 40 crüzers l'an, forsa in consequenza d'üna cultivaziun plü intensiva davo cha'l bain eira stat sparti in trais parts: *Im Aly* (plü tard *Ablishof*), *Im Wald* (nomnà eir *Waldhof*) ed *Im Bifang*. Il Canalengut eira situà al pè dal Piz Vellil in fatscha a las duos fracziuns dad Ischla Versal e Vergröss. Seis nom deriva prob. dals strets valluns cun god chi taglian la spuonda in quel cuntegn.

Ils fits gnivan pajats per regla d'utuon, obain sül di da S. Michel (29 settember), a San Giallun («auf sanct Gallen des heiligen abtstag», 16 october), S. Martin (11 november) o il plü tard a S. Andrea (30 november). In cas excepziunals eira l'ultim termin quel dal solstizi da stà da l'an seguaint (21 gün) obain S. Joannes Battista (24 gün). In quaist cas gniva dumandà dals fittadins impè dal chaschöl frais-ch üsità ün pajamaint in chaschöl stagiunà cun daplü valor.

### *Ils prodots agriculs cun lur pais e valütaziun in munaida*

In nossas pergiaminas dal Paznaun scuntraina adüna darcheu l'otezza dals fits indichats cun prodots da l'agricultura ed ils pais da quels sco norma per las entradas dals bains. Plü tard, cur cha'l sistem monetari ha rimplazzà ils prodots natürels per fixar ils dovairs dal fittuals haja fat dabsögn da's tgnair a la valor da mincha munaida per avair il congual tanter l'ün e l'oter möd da pajamaint. Per quel motiv gniva stipulà regularmaing a man dal *louamaint* il predsches dal painch, chaschöl e gran chi serviva in general a pajar las gabellas üsitadas. Quel as drizzaiva per regla tenor la racolta richa o plü s-charsa e serviva eir in rapport cul ester a cunvegnas tanter vaschins da different stadi. In nos cas chi as referiva a dovairs da plü lunga dürada resta la valütaziun absoluta dals prodots debitats per seculs a la lunga listessa. In tuot ils urbaris e chartas da feudo dal Paznaun figüra perquai la paisa dal chaschöl in prüma lingia sco valor da congual per ils pajamaints.

Quia cumpara la masüra dal prodot il plü cuntaschaint ill'economia d'alp, la «selgua» da chaschöl, dovrada eir in Tirol ed utrò sco «Schot, Schöt o Scheet» e derivanta dal latin «siliqua». Ella nun es però adüna e dapertuot listessa. Uschè precisescha l'urbari da Wiesberg da 1624 il pais da la selgua per il chaschöl da deschma i'l ot Paznaun cun 11 noudas viennaisas, intant cha giosom quella vallada vain ella calculada be a 10 noudas. Illa charta da Visnitz dals 10 october 1572 sco in quella da Vassull da 1783 figüra la selgua cul pais da 10<sup>1/2</sup> noudas da Vienna. Üna da quellas correspuondaiva a 0,560 kg, uschè cha'l debit dals fittadins a Niederhof importaiva per 30 selguas = 315 noudas viennaisas o 176,40 kg da chaschöl i'l pais da noss dis. Dad Ulmich stuvaivan gnir furnidas a Sent 20 selguas a 10<sup>1/2</sup> noudas, quai chi faiva 210 noudas da Vienna a 0,560 kg = 117,60 kg. Las duos chaschoulas da gratificaziun als cuvis nun eiran calculadas in selguas e saran stattas perquai da pais na prescrit, forsa main grand co las otras. Quaista norma da pais es statta saina dubi da prüm innan incirca eguala, eir scha las chaschoulas variaivan in lur grandezza.

La charta da Mottana da 1465 permetta dad ir amo ün pass plü inavant. Là vain precisada la valur correspondentia da 4 selguas chaschöl in munaida cun duos glivras da Meran, dimena illa proporziun da 2 : 1. Quai ans stimulescha da calcular eir la *valur in munaida* dal fit debità. Las 15<sup>1/2</sup> glivras «Perner Meraner Währung» da la majaria granda da Mottana insembel cul Läner, chi daspö 1404 fin aint pel 1700 rapreschentaivan il debit da quel bain vers Sent, correspuondaivan a 31 selguas da chaschöl, o üna selgua daplü co il fit da l'alp Visnitz chi cun sia surfatscha var 3—4 jadas plü granda co il bain da Mottana eira sco alp da main valur co il terrain cultivà sül ot Paznaun.

Che valur avaiva da quel temp la *glivra da Meran*? Ella serviva daspö il 13avel secul dad unità monetaria per il Tirol ed ils pajais vaschins ed as tgnava a la valur da la glivra da Verona. Quai l'ha procurà eir il nom da «Berner Meraner Pfund», üna valüta entrada eir in Grischun davo cha la glivra milanaisa eira gnüda s-chatschada dad ella. (Verona gniva nomnada dals Langobards Bern chi nun eira da cunfuonder cull'odierna chapitala federala.) L'institut monetari da Meran eira gnü s-chaffi dals cunts da Tirol per lur adöver chi in rapport cull'Engiadina bassa as inserviva il prüm da tuot da quella

valüta. A Meran gniva battü dasper la glivra in argient eir il bluozer o crüzer, dovrà il plü suvent sco munaida curreinta. Il marc austriac ed il schilling servivan dasper be da mez per convertir las otras unitads da pajamaint in crüzers e glivras. Il bluozer o crüzer da Meran cuntgnaiva i'l cuors dal 14avel secul 1,17 g argient, la glivra chi as cumponiva da 12 crüzers dimena 14,04 g argient. In confruntand quaista munaida cun quella da l'Uniun monetaria latina dal secul passà as arriva a la seguainta valütaziun:

1 fr. svizzer d'avant la segunda guerra mondiala cuntgnaiva 4,5 g d'argient.

1 crüzer da Meran cun 1,17 g argient avess

gnü la valor da = 0,26 fr.

1 glivra da Meran cun 14,04 g argient = 12 x 0,26 fr. = 3,12 fr.

La selgua da chaschöl gniva calculada conf. a la charta da Mottana da 1465 cun la valor d'üna mezza glivra o 1,56 fr., quai chi correspuonda precis eir a sia valütaziun pro'l louamaint da 1568 illa drettüra da Suot Val Tasna:<sup>6</sup>

1 selgua = 6 crüzers a 0,26 fr. = 1,56 fr.

Bunmarchà chaschöl, scha as quinta cha per quel predsch as survgniva 10 1/2 noudas viennaisas a 0,560 kg, quai chi fess illa munaida dad hoz incirca 30 rp. il kg.! Eir ils oters prodots paurils staivan però quella jada cun lur valor ill'istessa proporziun:

1 möz d'üerdi a 40 liters custaiva 10 schillings = 0,70 fr.

1 pass pon da chasa, ca. 0,80 m, valaiva 5 schillings = 0,35 fr.

1 trimma gniva valütada a 3 glivras = 9,36 fr.

1 cheudbesch as survgniva per 3 crüzers = 0,78 fr.

Il fit annual dal bel bain da Mottana importaiva 15 1/2 glivras

= 48.36 fr.

Natüralmaing nu dà però la valor da tuot quaists prodots ingün congual absolut cun quella in munaida da metal cuntschainta hoz — sainza cuschidrar l'influenza da la svalütaziun in tscherts pajais, ingio la munaida da palperi ha rimplazzà la basa da valüta in or ed argient. Plü tard, cur cha'ls fits in Paznaun gnivan calculats na plü a norma da la glivra da Meran, es quella gnüda rimplazzada dal

<sup>6</sup> Pergiamina no. 34 da l'archiv da Sent, dals 27 november 1568, culla sentenza da ml. Peter de Fily da Ftan reg. valütaziun da la selgua da chaschöl.

guldiner (florin fl.) o rentsch grischun (Rheinischer Gulden) chi cumpigliaiva 60 crüzers (d'otra valor) o 70 bazs. L'an 1851 correspuondaiva quel a la nouva munaida svizra illa valor dad 1,70 fr.

Per las *masüras dal fuond* chi cumpigliaiva per ils bains da Sent in Paznaun in granda part prada grassa (Frühwiesen) e maigra (Spatwiesen) as dovraiva in general ils terms da «secatura» o «falcatu-  
ra» chi correspuondaivan al term rumantsch «*sgiada d'ün di*», per tudais-ch *Mannmahd* obain *Tagmahd*. Quaista masüra correspuondaiva a la grandezza d'ün prà ch'ün hom eira in cas da sgiar in ün di. Ella eira natüralmaing d'incleger in sen relativ causa la capacità dals praders e variaiva perquai illas singulas valladas e cuntradas vaira ferm. A Fuond (Pfund) illa val superiura da l'En as quintaiva p. ex. culla sgiada d'ün di üna praistaziun dals praders da 21 aras, i'l Tirol in general cun 18 aras. Congualand quaista culla masüra chi portaiva listess nom eir in Grischun amo dürant tuot il 18avel secul, gniva ella calculada a Cuaira a 1088 tschinquaismas o dafatta a 3528 m<sup>2</sup>. Quai faiva, a radschun da las novas masüras daspö 1874, daplü co 35 aras.<sup>7</sup> Per ils pacs champs cultivats sül badaint sumbrivaint dal Paznaun figüra aint il register da bains quia davo la masüra tudaischa dal «Jauch» chi gniva calculà a 57,54 aras o 72 stera = 12 mozza da champ. La grandezza dals bains surpassaiva davo las partizuns illas famiglias dals fittuals be da rar quella da 3—4 Tagmahd, per ils champs eir indichada cun «*carral*» o «Mutt» chi correspuondaiva a nos *möz da champ*, sparti in 6 stera e per la prada in «Heufuder», pro no «*charpaint*». (chargia da fain a 6 badliners).

Cul agüd da quaistas masüras esa pussibel da calcular incirca eir l'areal da terrain cultivà dals fittadins in Paznaun, sco ch'el resulta dal prüm register detaglià dals bains, cuntschaint nan da l'an 1784. El es scrit per tudais-ch e porta il titel:

## FASSION

der von der Gemeinde Sins im Unterengadein Landes Bün-  
ten inhabenden Güter über die in den zwo Gemeindschaften Ischgl und

<sup>7</sup> Vair J.A. v. Sprecher e R. Jenny, Kulturgeschichte der Drei Bünde im 18. Jahrh. pag. 589

Galthür des Gerichts Naudersberg zu beziehen habend jährlichen Lehenszinsen.

Vorläufig wird angeführt, dass diese 2 Gemeinden laut in Händen habenden 3 Briefschaften 21 Scheet Kas zu 5 fl. 10 gr Geld zu entrichten schuldig sind; hiefür aber folgende Partheien das Geld zu reichen haben:

	fl.	gr.
5400 Franz Xaver Zangerl von 3 Tagmahd Wiese zu Mathon, der Lahner genannt	—	11
5877 Anton Schaffradische Erben von 4 Tagmahd Wiese in der Nörder	—	14 $\frac{1}{3}$
5885 Franz Walser von 1 Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder, der Piffang genannt	—	2
5894 Josef Pfeifer von 1 $\frac{1}{2}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder, Piffang genannt	—	3
5899 Thomas Lenz ab 2 $\frac{1}{2}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder	—	15
5900 item derselbe von 2 $\frac{1}{2}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese in 2 Stück bestehend	—	36
5905 Johann Wechner der Alte von 1 Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder	—	7 $\frac{1}{2}$
5908 Johann Wechner der Jüngere von dem Piffang 1 $\frac{1}{2}$ Tagmahd gross	—	3
5909 aber dieser von 1 Tagmahd in der Nörder	—	7 $\frac{1}{2}$
5912 Johann Zangerl ab 3 Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder	—	17
5915 Bartlme und Joseph Lenz ab 1 $\frac{1}{2}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nöder	—	7 $\frac{1}{2}$
5916 item derselbe von $\frac{1}{2}$ Tagmahd Spatwiese all-dort	—	2 $\frac{1}{2}$
5919 Anton Knaus von 4 $\frac{1}{4}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese neben dem Hause	—	12
5920 item dieser von $\frac{1}{4}$ do. all-dort	—	3
5928 Johann Bocker Erben des Zehends Kappl Gerichts Landeck ab 1 $\frac{1}{2}$ Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Ebne	—	3

5929	Johann Patiner von dessen possidirend Waldhof und dabei befindlichen Stück und Güter	—	14
5933	Bartlme Lindenthaler von 2 1/2 Tagmahd Fruhwiese beim Hause	—	6
5936	aber dieser von 3 Tagmahd der Piffang genannt	—	5
5949	Joseph Kurz zu Mathon ab 2 1/4 Tagmahd Fruh- und Spatwiese Nörderseits das Loch genannt und 1/30 Jauch Acker all dort	—	6
5971	Dominicus Kathrein von 2 Stuck Wiesfelder der Lahner genannt	—	8
5973	aber derselbe von 2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder	—	15 3/4
5974	it. und wiederum von 1 Tagmahd all dort	—	7 3/4
5985	Jakob Lechleitner von 3 Tagmahd Spatwiese in der Nörder das Port genannt	—	18
5986	wiederum derselbe von 1 1/2 Tagmahd Spatwiese all dort	—	9
5993	Florian Pfeifer von 1/4 Tagmahd Spatwiese in der Nörder	—	3
5998	Johann Lechleitner von 4 Tagmahd Spatwiese am Lähner i. d. Nörder	—	15 1/2
5999	aber voriger Lechleitner von 2 1/2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese, die Fruhwiese betittelt	—	27
6000	wiederum derselbe von 1/2 do. all dort	—	7 3/4
6018	Martin Juen von 2 1/2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese am Trisanabach	—	24
6026	Joseph. Winkler von 3 1/2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese in der Nörder	—	18
6031	Maria Kathreinin von 1 1/2 Tagmahd Spatwiese in der Nörder	—	3 3/4
6078	Michael Heis von 5 Tagmahd Fruh- und Spatwiese i. Nörder	—	39
6083	Jakob Pöll von 5 Tagmahd Wiesfeld in der Nörder	—	39
6086	Crispinus Pöll von 1/30 Jauch Acker und 1 1/2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese ausser seinem Hause	—	15 3/4

6088	Christina Sallnerin von 1 1/2 Tagmahd Fruh- und Spatwiese am Haus	—	15 3/4
6105	Franz Juen von 1 1/2 Tagmahd Spatwiese, die Fruhwiese genannt	—	13 1/2
6106	Theresia und Josepha Juenin wie oben 1 1/2 Tagmahd	—	13 1/3
6193	Die Comunität (Ischgl) von der Alpe zu Mathon, das Ausserbergl genannt	—	4
6194	aber dieselbe von der Alpe Innerbergl	—	4
6522	Endlich reicht auch die Gemeinde Galthür von der Alpe Arein den Lehenzins von	4	30
	Summa		12 fl. 27 1/3 gr.

Das dieses aus dem Cataster des Gerichts Naudersberg  
 rechtens extrahiert, bezeugt in loco Nauders, 3. Juli  
 1784  
 Josef Lechthaler Ger. Actuary

Da quaist urbari relevaina cha la prada i'l cuntegn dal cumün dad Ischla, fand part als bains da Mottana, Länner e Canalengut (quaist ultim sparti in plüssas parts) gniva calculada a 72 *Tagmahd* o «sgiadas d'ün di». Admettand per quaista masüra la norma da 20 aras per sgiada as arrivessa per quel areal da prävi ad ün spazi da 1440 aras o 14,40 hectaras. Na cumprais in quaistas sun: il Waldhof, dal qual nu vain indichà ingüna masüra, chi però a radschun dal fit debità sto esser stat bain grand, ils duos champs das Josef Kurz e Crispinus Pöll da minchün 1/30 Jauch, 2 tocs prä cultivats da Dominicus Kathrein i'l cuntegn dal Lahner e prob. eir l'u. n. Ahlishof sper Versal chi in quaist register nu vain manzunà. Las duos alps dal Inner- ed Ausserberg in fatscha a Mottana chi eiran fittadas al cumün dad Ischla pon gnir valütadas be a norma dal fit ch'ellas portaivan: 4 crüzers l'an. Da bler plü granda valur eira l'alp da Larain, fittada als da Galtür, chi prob. eir culla part d'alp da Maiss asgüraiva üna rendita da 4 fl. 30 crüzers. Istessamaing mancan in quaist register las duos grandas alps da Visnitz e Valsula, situadas i'l cuntegn dal cumün da Kappl giò'l bass Paznaun e sfrüttadas da glied a Niederhof ed Ulmich.

Il fit da 12 fl. 27  $\frac{1}{3}$  gr. eira per quel terrain cultivà sten modest. Congualand la masüra dals singuls prats as sto cunstatar, tuot tenor ingio ch'els eiran situats, üna granda differenza da valur productiva. Uschè debitescha il fittual Thomas Lenz per 2  $\frac{1}{2}$  Tagmahd da prada grassa illa Nörder 36 gr. e Dominicus Kathrein per 2 sgiadas i'l istess cuntegn 15  $\frac{3}{4}$  gr., intant cha Johann Wachner il giuven e Bartlme Lindentaler pajaivan per lur terrain i'l Piffang be 1—2 bluozchers per sgiada. La conversiun da la veglia glivra da Meran in florins o guldiners austriacs (Reichsgulden) lascha cunstatar üna bler plü ota valur da quaists co il rentsch in Grischun, converti plü tard a la norma dad 1 rentsch = 1 fr. 70 rp.

### *Ün fraud da god in Paznaun*

Suot quaist titel sun reunidas aint il archiv chantunal a Cuaira üna seria dad actas, derivand dals ans 1757 e 1758, cuntgnüdas aint ils protocolls dal Bundstag vol. IV pag. 60, 61, 343, 448—51 e 557—559 ed illa corrispondenza da quel dals 11 november 1757 e 20 marz 1758. I's tratta quant als protocolls da duos inscripziuns cul istess cuntgnü chi as referischan a las tractandas dal Bundstag da settember ed october/november 1757 e dals 18/29 marz e 6 mai 1758. La corrispondenza cumpiglia duos chartas dals parcheus da las III Lias:

1. a l'ambaschadur austriac pro la Republica da las III Lias in Rezia, cunt Josef von Welsberg, cun data 11 november 1757,
2. a la suprastanza dal cumün da Sins in Engiadina bassa, datada 20 marz 1758, culla resposta da l'ambaschadur austriac chi es identica cull'inscripziun aint il protocoll.  
Quia il cuntgnü dal

#### *1. Bundstagsprotokoll vom 27. September 1757*

*Bd. IV 118, pag. 60—61*

«Sodann ist auch von der Under Engadinischen Gemeinde *Sins* klagbar angebracht worden, welcher gestalten der Hr. von Buchen-



berg als dermahlinger österreichischer Wald Meister und seine Unter-  
setzte mit namen Hirn und Greil in dem *Paznauner Thal*, und  
zwahren auf Sins Grund und Boden, mit namen Niderhof und  
Ulmitz als Sins Lehens Leuthen 15 000 der grössten und auserlesen-  
sten Stämme habe fällen und niederhauen lassen, auch selbe wieder  
alle gemachte Protesten zu verflössen veranstaltet.

Danachen wir ebenfalls auf ihre nachdrucksames andringen nicht  
umbhin gehen können, Ehrw. Excell. höflichst anzukommen, durch  
hochgeneigte Vorstellung an Hohen Orten zu operieren, dass  
grossmüthigst geneigte Verfügung nicht allein denen Beschädigten  
gerechteste Indemnisation und Genugthueung verschaffet, sondern  
auch künftighin damit eingehalten werde.»

2. *Bundstagsprotocoll vom 30. Oktober/11. November 1757,*  
*Bd. IV 118, pag. 343 u. 448—51*

Il text da quaist protocoll as cunfà bod pled per pled cun quel  
dals 27 sett. da listess an.

3. *Bundstagsprotokoll vom 18./29. März 1758,*  
*Bd. IV 118, pag. 557—59*

«Ist einkommen ein Antworth Schreiben der Excell. Ehrs. Grafen  
v. Welsberg über die am letzten Bundestag von der Ehrs. Gemeindt  
*Sins* eingebrachten Klage wegen einem von Herrn v. Buchenberg in  
ihren Wäldern unternommene Holzfraud:

Hochgeachtete, Hochedelgeborene, Hochgeehrte Herren,

Meine Hochgeehrteste Herren haben unterm 11 ten 9bris verflos-  
senen Jahrs, unter anderen an mich gelangte Lasten, die von der  
Unterengadeinischen Ehrs. Gemeindt *Sins* klagbahr angebracht wor-  
den, welcher gestalten der Hr. von Buchenberg als jetztmaliger  
österreichischer Waldtmeister und seine undersetzte Hirn und Grei-  
ten, in dem Patznauner Thal, und zwahr auf Sins Grundt, mit  
namen Niedr Hof, und Ulmich, als Sins Lehen Leüthen 15 000  
ihrer grössten, und auserlesensten Stämme habe fällen, und nieder-  
hauen lassen, auch Selbe wider alle gemachte Protesta zu verflössen  
veranstaltet habe; folgsam das Ansuchen an mich gemacht, dass ich  
trachten möchte, einer Ehrs. Gemeindt *Sins* eine Genugthueung zu

verschaffen und in das künftige ihresgleichen fernere Eingriff einzustellen.

Als habe nicht ermanglet ihrohalben das benöthigte an Behörde abzulassen, von . . . sub dato 13 ten pass. Brieff in Antwort erhalten, wie dass der Hr. von Buchenberg keinen andern Holz-Anlass gethan habe als in der genannten Ruebstock Waldung, welche Waldung beyderseits nächst Ulmich an dem genannten Vasul Bach liget, und stokt.

Da nun noch darzu von einem in Niederhofen gemacht seyn sollenden Holzschlag niemandt nichts wüssend seyn will, möchte es fast anscheinen, als ob eine Ehrs. Gemeindt Sins rave loc, iro nemblich ein Holzschlag auf ihrem Grundt und Boden vorgenommen worden, möchte gestattet haben.

Damit aber allen künftighin derowegen entstehen mögende Streitigkeiten ausgewichen werde, wird nicht nur allein vorträglich, sondern nothwendig seyn, dass gedachte Ehrs. Gemeindt, oder derselben Particularen, die ansprechende Waldungsbezirk in der Gegend Ulmich, und Niederhof, nebst dern Coharenzen nominetenus et specificce, befingerzeigen, auch sich quo ad illorum proprietatem durch hinlängliche Dokumenta legitimiere.

Meine Hochgeehrte Herren haben gar zu erleichte Einsicht, als dass die selbe diesen meinen Antrag missbilligen solten, in Betracht auch solche Art alls derentwegen entstehende Irrungen am sichersten zu heben seyen, welches bey allen gelegenheiten zu bewerchen ich mir selbst bekanntermassen umb ieherers angelegen seyn hafte. . .

Freyburg, den 7 Marty 1758

Ihr dienstbereitwilligster  
Joseph Graf v. Welsberg.

Da la remarcha aint il protocoll dal Bundstag resulta cha quaista charta da l'ambaschadur austriac es gnüda tramissa subit a la suprastanza da Sins per tour pusiziun. Malavita manca tanter la corrispondenza la risposta da quaista als parcheus da las Lias. Percunter as chatta aint il archiv federal a Berna la nouva missiva da las Lias al cunt. v. Welsberg dals 11 november 1757 e la replica da quaist, inviada a la suprastanza da Sins. Ellas nu cuntegnan oter co la racumandaziun dal Bundstag dad indemnisar al cumün ils dans subits

e la pretaisa dal rapreschentant austriac, cha sainza cumprovas sufficiaintas davart da Sent quant al possess dal god in Paznaun, la taglia da laina i'l god da Ruebstock saja statta güstifichada. Cul argumaint cha tuot l'areal da god haja da vegl nan fat part al stadi, e na a privats o interessents esters, eira natüralmaing greiv da far valair seis dret. Greiv eir cun preschantar chartas da feudo basadas süllas relaziuns in Engiadina bassa, ingio ils cumüns avaivan gnü per glivrar la vendschur sur las pretaisas austriacas quant al possess dal god. Per seculs a la lunga eira eir là stat provà da contestar quel dret, impustüt davo cha in Tirol as douvraiva laina sainza fin per asgüurar l'explotaziun da las salinas ad Alla (Hall). Istess nun avaiva il stadi austriac fin quella jada mà contestà il liber adöver dal god a favur dals feudataris in Paznaun, chi eira tuottafat arcugnoschü eir in sen da la cunvegna da Danuder da 1436. Ils duos feudos da Visnitz e Valsula disponivan da quel dret ed eiran dependents dad el in retrand il lainam da fabrica sco la laina dad arder per la gestiun dals bains. Quia as fa valair ün evidaint despotissem davart da las instanzas austriacas, dictà da funcziunaris subalterns interessats a la salina dad Alla chi a mincha cuost tscherchaiva da gnir al sieu. Il, fat cha'l stadi sustgnaiva quaistas aspiraziuns cunter tuot dret ha impedi cha la Republica da las III Lias fetscha inavant ils pass per mantgnair quai chi appartgnaiva da vegl nan a seis cumüns. Eir vers seis sugets austriacs nun esa dal rest in quella dumanda gnü tut blers resguards davart da la regenza tirolaisa. Il cumün dad Ischla ha amo davo il 1800 stuvü desister da seis god in Val Fenga a favur dal stadi, quai chi ha manà ad üna lunga contaissa tanter el e seis superiuors.

Na be ils patruns dals duos bains i'l bass Paznaun, ma eir ils fittadins da quels han gnü in quaist'ocasiun da squintar per lur cuntgnair da lair defender lur drets. Causa ch'els avaivan avisà al cumün da Sent il fraud capità aint il god da Ruebstock sun els gnüts citats davant funcziunaris tirolais chi'ls han trattats in möd dal tuot indegn per lur proceder. Da quels fats gnina a savair a man dals duos documaints no. 76 e 78 da l'archiv da Sent chi meritan da gnir reprodüts in detagl sco segua:

*1. Einvernahme der Pächter in Niederhof und Ulmich  
im Jahre 1758*

«Auf Vorstellen einer Ehrsamten Gemeinde zu Niederhof und der Interessenten samentlich in Paznaun, der Herrschaft Landeck haussend, erstattet der geachte Joseph Hueber zum Bild allda in Paznaun mit Angabe seines 74 Jahrs-Alter, ein Mann von gutem Leimuth zu Stür der reinen Wahrheit einsmals folgend gütigen Bericht:

Er berichtet nämlich selber, dass er neben anderen Gemeinds-Männern mehr, zu der Anno 1757 oder 1758, nicht eigentlich wissend, allda zu Kappl abgehalten. Landesfürstlichen Waldordnung erschienen, und seyen sie Gemeinds-Männer jehe einer nach dem andern in das hierzu angewiesene Zimmer getreten, und jeder nach seinem Namen durch den damals gewesten Hrn. Ober-Waldungs-Inspektor Ttl. Hrn. v. Buchenberg befraget, so nach aufgeschrieben, und darauf die Waldordnung repliciert = danach aber seyen ihnen Gemeinds-Männer durch ihme Herrn v. Buchenberg & aus einem grossen Brief ein = so andere Punkten herausgelesen worden, welche sie nicht verstanden, und nicht gewusst, weme diese Punkten berühren. Auf den Abend seye Wohlbemelter Hr. v. Buchenberg, nicht wissend aus was für Verrichtungen nacher Ulmich zu dem nun verstorbenen Mathias Peter gekommen und habe von selbem kurzum und auf das Geschärfteste, und zwar bei Einsperrung und Schlagung in Eissen und Band begehret, dass ein Gemeindsmann mit ihme des anderen Tags nacher Landeck abgehen müsse, worauf der Mathias Peter zu ihme Kundschaftserstatter annoch bey Nacht gekommen, und verlanget, dass er Berichtgeber, den Willen des Herren v. Buchenberg zu erfüllen auf Landeck gehen solle, und sehen, was es dann seye. Nun seye er dahin zwar abgegangen, und ist ihme bei löbl. Gerichtsschreiberey daselbst ein Brief vorgelesen = und zwar auch von ihme belobt worden, habe aber weder damals den Inhalt verstanden, noch dato wisse, was dieser Brief ausweise, er habe auch zu diesem Ende von Niemand weder Schrift — noch mündlicher Gewalt erhalten, allermassen denen Interessenten unbewusst ware, warum dieses zu thun seye.

Beschlisset seine Aussag und Bericht mit dem Anerbieten, dies in ergebendem Fall mit einem loblichen Eid zu betättigen; indessen hat selber nach Beschehen deutlicher Vor- und Ablöss- und Anerinnerung

pro Confirmatione anstat löbl. Oberheit der Verstachschreiber Johann Klein das Anlöben erstattet, in Beysein als Zeuge Herrn Johann Philipp Meyr, Mesner und Organist und Johann Jehle beide allda zu Kappl. Ohne Gefährte, des zu wahren Urkund, so deme noch der Wohl Edle geborene, Gestreng, und Hochgelehrte Hr. Johann Joseph Stöckl von Gerburg. . . lit.-Pfleger ermelter Herrschaft Landeck, von Amtswegen sein Angebohren adeliches Insigel (doch deme sonsten ohne Schaden) hier unterstellt, und anmit diese Kundschaft bestermassen versehrt und bekräftiget, actum et Testes ut supra.

Collationiert und ist diese Abschrift  
dem mir producierten originali von  
Wort zu Wort gleichlautend.

Imst, den 1. July 1775

Franz Xaveri Schottl, k. k. Bergrichter»

Quaist protocoll da l'inquisiziun in causa fraud da god a Kappl es gnü scrit in original l'an 1775 als 6 da gün, dimena 18 ans davo il cas capità, cul intent davart da las autoritats tirolaisas da revgnir a la fatschenda e metter definitivamaing ils fittadins suot squitsch. In sen da la pergiamina no. 76 dals 27 settember 1759 vegnan quels l'an 1794 danöv sforzats dad imprometter per adüna ch'els renunzchan al dret da retrar laina our dals gods situats in Paznaun. Quia il text dal rel. documaint:

«Wir Jennewein Hainz, Cristian Wechner und Johann Stark von Niederhof, dann Benedickt Lindenthaler, Jos. Kathrein von Kappl und Jos. Hueber, Mathias Peter und Johann Pöll von Ullmich aus Patznaun Gerichts Landeck, wie auch all übrige Lehentrager von der Engadeinischen Gemeinde Sins, um die Alp und Gueter, samt darin stehenden Stadl und Stallungen, alles aneinander in der Neder zu Vichnitz in Patznaun gelegen, bekhennen kraft dies für uns, unsere Erben und Nachkommenschaft, dass nachdeme uns im Monat 7 bris 1757: der zu Emlobigung des von uns nacher gedachter Sins im Unterengadein jährlich zu reichen schuldigen Lehen Zinses zu Kappl sich eingefundene Junker Caspar Stuppaun hinterbracht, ob sollten auch die anvor bemelte Lehengüter angränzende Waldungsbezirk, welche der Zeit zu Behuef des k.k.Hall Innthalisch Salzkammer — guts successive abgeholzet werden, in unsere Lehenschaft gehörig seyn,

und nun also uns mit unserm von ob bemelt Gemeinschaft Sins im Unterengadein, unterm 10. 8 bris 1572 ausgefertigten Lehenbrief, zu dem Bundstag nacher Davos in Oberengadein, um daselbst vermeitl. lehensherrliche Assistenz willen dieser Waldungsbezirk zu ersuchen vermöget hat,

dar gegen nun mehro aus samentlichen Lehen-Leuthen von Sins der k. k. Rath, Oberwaldungs-Inspektor und Waldmeister Hr. Bernhard Bernardin v. Buchberg zu Velersdorf, wohl begreiflich hat dar gethan, und erwiesen, *dass nicht nur alleine diese, sondern alle übrige in Patznaun und gantzen Oberinnthal* gelegene Waldungsbezirk eigenthümliche und privativa Landesfürstliche Herrschaft zu Tirol zuständig seyen, und wir Lehentrager nach Ausweis vorbemelt unserem Lehenbrief de anno 1572 auf einich wirkliches Waldungseigenthum lediglichen keine Anspruch machen können, oder mögen, sondern wir gleich andern Landes-Unterthanen vermög landesfürstlicher Holz- und Waldordnung um unssere Prenn- und Bauholz-Notdurft all jährlich bei bei der fürgesetzt landesfürstl. Waldmeisterey anzumelden, und solche zu ersuchen gehalten und verbunden seyen,

also thun wir hiemit diesen mittls bei der engadeinischen Bunds-Cession, aus ganz ungleich gehaltene Unterricht, gesucht lehensherrliche Assistenz begangenen Fehler nicht nur allein anerkennen, und von unsser ohnbegründeten Gesuch abstehen, sondern auch zugleich, uns in kraft dies. für uns, unsere Erben und künftige Besitzer dieser Gemeind Sinsischen Lehen Güter verroversieren un verpflichten, der landesfürstlichen Holz- und Waldordnung, auch alle übrige höchst- und hohen Verordnungen in Waldungssachen je und allzeit gehorsam nach zu kommen, und uns zugleich mit all anderen Landes-Unterthanen, bei der jeweils vorgesetzten landesfürstlichen Waldmeisterey all jährlich um das benötigte Brenn- und Bauholz gebührend anzumelden.

Zu wahrung was hier fest steht und ewigen Haltung soll ob stehendem, hat obgemelter Joseph Hueber zu Ullmich, vermög bei gebrachter Gewalt vom 26. dies auf Äquisition vor wohl angemelt Ihro Gnaden Hrn. Ober-Waldungs-Inspektor von Buchenberg, für sich und im Namen sammentlichen Interessenten, auch dreyen nachkhommenen Titl. & Ehrbarn Gerichtsschreiber Kassian Stanis-

laus Prandtnauer, angelobt, in Beysein Gezeugen Herren Anton Stöckl, studioso, und Johann Clement Schreibers.

Beschehen zu Landeck den 27.7 ber 1759 und neuerdings  
beglaubigt sub dato Landeck den 19. August 1794  
Ferdinand Alois Fischer, k. k. Gerichtsschreiber allda»

La lunga cuntaisa merit als gods engiadinais in Paznaun es cun quai a fin. L'Austria ha gnü la vendschur cun ils pretender possess dal stadi, e qua nun esa stat pussibel da regiundscher alch oter. Gnanca davart da la Dieta grischuna chi solitamaing savaiva as dostar cunter pretaisas ingüstifichadas dad esters e muossaiva, tuot tenor in che situaziun, bel e bain ils daints eir a l'aglia austriaca. Cun renunzchar al possess dals gods dadour ils cunfins es però eir fingià statta decisa la sort da l'oter terrain illa val da la Trisanna, ingio ils Engiadinais nu gnivan artschvüts güst da bun cour cur ch'els gnivan ad etscher ils fits. Quaists eiran dalönch innan na plü calculats in prodots dal pajais, ma convertits in munaida. Ingio cha'ls raps regnan il muond daja però eir discordia. Da qua inavant as han mantgnüts ils rapports tanter patruns e fittadins amo alch decennis uschè bain sco pussibel, ma a la lunga vezzaivan tuots chi giaiva a fin. Cha güst ils prüms feudataris da Sent a Niederhof ed Ulmich sun eir stats ils prüms a lair annullar ils antics contrats intgnüts da lur vegls resta significativ. Co cha quai es dvantà gnina a savair i'l ultim chapitel dal drama nomnà Paznaun.

### *La perdita dals bains in Paznaun*

Cun l'annexiun dals gods in Paznaun a favur dal stadi austriac as ha müdada la situaziun dals patruns vers quels chi cultivaivan ils bains in möd radical. Fin a quel mumaint pudaivan ils fittuals as inservir libramaing da la laina a l'adöver da mantgnair ils tablats e stallas, las teas d'alp e cuvernar il bsögn chasan per cuschinar e s-chodar lur abitaziuns d'ürant l'inviern, Davo il 1759 stuvaivan els avoir il permiss da la k. k. Waldmeisterei, natüralmaing in pajand il lainam als predschs dal di. Quatras resultaiva per ils partecipats üna spaisa prob. plü ota co il fit ch'els avaivan da pajar a Sent. Cun

quella radschun han els fat valair vers ils patrums l'argumaint cha las condiziuns da fittanza nu correspuondan plü a las chartas da feudo da 1365 resp. 1406 e 1572, ingio lur dovairs eiran fixats in mincha detagl. La corrispondenza vicendaivla our dals ans seguaints lascha cunstatar ün tun tuot different da quel üsità: d'üna vart il refüs da pajar inavant quai chi eira stat stipulà, da l'otra il rimprover da renitenza a l'adressa dals feudataris fin alura trattats cun tuott'indulgenza in cas da relaziuns specialas sco malattias da muvel, noschas racoltas e disfurtüna in lur famiglias.

In quaista situaziun haja fat dabsögn da dumandar l'intermischion da las autoritads tirolaisas per sclerir il dret da las duos parts. Davo avair dumandà a Sent chi vegna preschantà ils originals da la rel. documainta esa gnü affirmà da quella vart cun data 10 lügl 1783 in ün u. n. *Adels-Fassion* il possess dal cumün quant a la alps e bains da Visnitz e Vassull ed il dovair dals da Niederhof ed Ulmich da pajar inavant ils fits stipulats. In quell'occasiun as ha eir pudü eruir per tuot ils feudos in Paznaun chi gliued chi cultivaiva ils singuls bains e che fit cha'ls particulars debitaivan per quels. Il register publicità quia davant cun seis detagls per mincha prà e champ in man dals Tirolais muossa cha in Austria existiva fingià dal 1784 ün cataster exact dal terrain, quai cha in Engiadina hat fat spettar amo lönch. L'original da l'urbari es gnü extrat dal scrivant sül chastè da Danuder Joseph Lechthaler als 3 lügl 1784. A norma dals detagls cuntgnüts in quel han pudü inchaschar ils delegats da Sent per divers ans pro mincha fittadin il fit üsità.

Ma bainbod as preschaintan novas difficultats. Ils vaschins dals aclans a Niederhof ed Ulmich eiran para stats adüsats da nu tour massa per stigl las cunvegnas ingio ch'els das-chaivan paschliar la prümavaira e d'utuon lur muvel. Els profitaivan minchant da la noscha survaglianza cun chatschar quel eir sül pas-ch reservà als fittadins. Plü bod eira quai forsa capità dafatta cul cunsentimaint da quaists. Uossa però protestan ils feudataris cunter quaist abüs, dumandand dal cumün da Sent ch'el as intermetta a lur favur pro'ls culpabels in sen da l'impromischiun datta aint illa charta da feudo dals 10 october 1572. Dand tröv a lur almantanzas dal december 1802 trametta il cumün üna delegaziun ad Ischla per buniar la chosa in comuniun cul güdisch Johann Christian Zangerl. Causa cha la sezzüda da quaists homens als 7 settember 1804 nu maina a



l'esit giavüschà vaina dumandà dad ambas vart l'intermischium dal dr. Franz Michael Senn, «k. k. Richter und Gerichtsschreiber der Herrschaft Pfunds» chi dà il seguaint rapport da si'incombenza:

«Nun beklagen sich aber die beidseitigen Pfrundholden (der Güter in Niederhof und Ulmich), dass sie von den Nachbarn der Siedlen *Egg, Mahren, Höfe, Bach, Sinsen* und *Obermahren schon* in früheren Zeiten zum öftern mit ihrem Viehe überfahren worden seyen, und noch dermal gröblich beeinträchtigt würden; worüber sie dann auch der gedachten Gemeinde Sins, als diesfälliger Grundherrschaft, glaubwürdige Befehle beygebracht haben: nämlich eine Kundenschaft von Jakob Pfeifer, dermaligem Chyrurgen zu Kappl, in der sich die Erörterung der weiteren Fragen in Rücksicht des Schadenersatzes und der Kösten rechtfertigt.

Pfunds, 10. Juni 1805»

La rel. deposiziun dals testimonis in Paznaun tuna seguainta-  
maing:

«Actum Kapl im Patznaun Gerichts Landeck, den 22. May 1805.

Auf Vorstellen der Gemeindsnachbaren von Niederhof, Wiesen und Ulmich als Lehentrager der Engadeinerschen Gemeinde Sinns, giebt hiemit Unterzeichneter, und zwar an Eides statt folgendes gültiges

### *Zeugnis*

Es sey ihm bekannt, und wisse hiermit in Wahrheit anzugeben und zu bezeugen, dass jene Lehensbezirke, wovon oben benannte Lehentrager der gesagt Engadeinerschen Gemeinde Sinns den Lehen abstatten, sowohl von der Nachbarschaft zu Sinsen, Bach, Obermahren, Höfen und Egg, welche keine Lehentrager sind, mit selbem Vieh sey betreten worden zur Zeit, da er Berichtgeber selbst die Geisse auf solchem Lehensgrund gehütet hätte, so wie solcher Lehensgrund auch dermal noch von dem Vieh gedachter Nachbarschaften, die keine Lehensträger sind, betreten werde. Zur Bestätigung hat sich er Berichtgeber eigenhändig unterzeichnet unter Zeugschafft wie folgt:

Jakob Pfeifer, Chyrurgus  
allhier bekenne

Mathias Lindenthaler  
Gerichtsanwalt Zeuge»

Co cha la contaissa in la dumanda dals vaschins a Kappl es ida a fin nu gnina a savair. Percunter esa documentà cha in conseguenza da quel cas ils fits da Niederhof ed Ulmich sun darcheu stats suspais per divers ans. Intant eira il Tirol gnü annectà, in conseguenza da las guerras cun Napoleun I., dal vaschin bavierais, allia culla Frantscha. A la nouva regenza a Puntina as han perquai vouts ils da Sent in laschand portar avant tras lur delegà ml. Din Schmid ün plant cunter ils fittadins. Quel as referiva a fits retardats illa somma da 19 rentschs e las spaisas per la sentenza dal güdisch da Fuond, l'an 1805, (i'l import da 20 fl.), in tuot dimena 39 fl. per Niederhof ed Ulmich ed oters 22 fl. per il bain da Versal (Waldgut ed Ahlis, plü bod Canalengut). Il güdisch bavierais ha affirmà quai import debità dal Paznaun cun metter in dovair ils fittuals da reglar prosmamaing lur arretrats.

Ma il debit nun es gnü pajà sco cha la sentenza tunaiva. Per quel motiv vain la causa 3 ans plü tard danöv davant l'intermediatur da Landeck chi citescha las duos parts per tadlar lur radschuns. L'esit da quella sezzüda es cuntschaint our dal protocoll cha'ls duos delegats da Sent preschaintan a lur cumün:

«Actum Landeg ils 7 Aprillis 1810.

Avaunt il titulà Sigr. Landrichter Dr. von Vohinger, In presentia del Sigr. Johann Nepomuk da Payer od. Baviera sco Assessur

S'haviond raportats quia il Sigr. Ml. Johann Bardola et Sigr. Benedict Daffila, stats tramis da quista Lod. Comunità di Sent avaunt quist Landgericht a Landeg per affars da fittaunza dals hofs aint in la vall da Patznaun nommina Kappel, per Riscoder ils fits gia da 6 ons scuors, dunque els haun presentà lur Radschuns avaunt il Sigr. Landrichter cun dumandar lur fits sco eir suplichiar il Sigr. Landrichter per far cittar ils afittuals, quia nominats.

Ils quals s'haun presentats cioe, ils tals Mathias Lindenthaler, anvolt in Kapl, Franz Zangerle Auf der Wiesen, Ignaz Huober da Ulmich et Johannes Klainhainz in proprio lö, ingio chia in lur presentia, ils Sudets haun prettais lur fits tenor clamman lur Scrittüras, cioe da pajar ogni 3 ans lur Rattas, et non pajond tenor accord schi sun dets fittuals obliats da pajar tuot las Spaisas chi da quella vart sun seguidas, obain chia ils sudets fossen stats obliats dils levar tuottas spaisas tenor accord (stipulà). Sopra quist ils affittuals nun havessen büttà ingiünna Renitenza.

Sün quist ha la contrapart Rispost cha Stante chia els nun haun mantgnü lur Drets, tenor chia els havevan dumandà assistentia a la Communità tenor clomma la fittanza in Bergiaminna fatta dal 1572, schi cun quai chia nuo nun mantgnain lur drets appartenents a quels hofs, cioe Niederhof et Fashull (Vassull) schi neir els nun haun vulieu star a la fittanza tenor sco clomma il contrat . . . et quist es stat tschantschà in presentia del Sigr. Landrichter chi nun ha chiattà ingün metz plü combinabel per ambas duas parts.

Essendo stat formà ün process tanter las duas parts, et il process es giacente a Insprug al loco fiscalle, mo nun ais segui sentenza . . ., huossa scha la Communità da Sent nun vuol acceptar la mediatium opür üna vendita dals sudets Hofs schi scha il process ha da proseguir ha Sent dad ir contra la Regenza et non contra ils affittuals. . .»

Da quai chi segua in quaist rapport resulta cha'l signur v. Vohinger racumanda a las duos parts d'acceptar ün compromiss cun l'impromischiun dals fittadins da pajar ils fits retardats, a la condiziun cha Sent ceda ad els ad agen las duas alps da Visnitz e Vassul per üna somma radschunaivla. Quant cha quella importaiva conf. a la proposta da l'intermediatur gnina a savair our da l'acta no. 99 da l'archiv chi es la decisiun sün quai cha'ls delegats han rapportà da Landeck:

« . . . ils supra nomnats (homens da Terza da Sent) han stimà per bön, vezziond las criticusas circostanzas chi paress per melg da retrar ils chapitals in pagiais, mo cun quai chi vegna miss (la munaida) ad üsa früt anualmaing pro glieut da buna possessiun cun garanzias la pro.

Ils afituals dels hofs od. munts disla (d'Ischla, v.d. in quaist cas da Niederhof ed Ulmich) han esebit (sport) il chiapital da R. 500 Reichs Vehrung ultra ils fits scors tenor spira (tuna) l'acta, et schis poderà trar daplü gnarà fat al possibel.»

Daplü nun esa dal sgür na gnü raggiunt in quaist cas culla vendita da las duas alps in Paznaun. Ma tant es sgür, cha'l cumün da Sent ha acceptà l'offerta cun ün tschert sentimaint da schligerimaint, davo ils lungs disgusts culs fittadins a Kappl. Il chapital «retrat in pagiais» nun es gnü miss a fit ne cun ne sainza garanzias. Fingià la prümavaira 1811 as ha impuondü üna buna part da quel — gnanca amo pajà a quella data —, nempe 263 R. 34 cr., per l'ingaschamaint ed il transport da 6 recruts cha'l cumün avaiva da metter a disposiziun,

forsa a la Frantscha in seis regimaints svizzers chi eiran destinats per la champagna da 1812 in Russia. Chi cha quels recruts sun stats e che sort ch'els han gnü, nu resorta dad ingünas scrittüras.

I restaivan cun quai davo il 1810 amo ils bains e las alps illa part sura dal Paznaun, sco ch'els ans sun fingià cuntshaints. Eir quia avaiva però causà la cuntaisa cul uffizi imperial da god a Puntina difficultats per il pajamaint dals fits, causa cha l'adöver da la laina bsögnusa eira collià cun novas spaisas per quels chi cultivaivan il terrain. Davart dals fittadins eira perquai paca premura dad accumplir lur dovairs vers ils patruns e pro'l cumün da Sent eir paca vöglija da pajar las impostas al stadi austriac. Per quel motiv ha la regenza da Puntina directamaing stimulà ils da Mottana ed Ischla l'an 1840 da nu pajar plü ils fits fin cha'ls Engiadinais nun hajan reglà lur gabellas sco da plü bod. In quell'occasiun sun gnüts delegats ml. Janet Ans ed il burser da Sent, il chönts Chadur Jachen Glück, in Paznaun a metter in net ils quints. Amo dal 1849 deriva üna plainipotenza dal cumün a rav. Duri Gotsch Vital e cand. in teologia Jon Conradin per trattar culs fittuals in merit a fits retardats. Quai es statta l'ultima occasiun da far valair drets feudals vers els. Amo listess an es gnüda relaschada üna ledscha da schlubgiaschun per fits sün terrain ester in Austria, cul böt da'l liberar dad impegn chi dalönch innan eiran in sai survivüts.

La corrispondenza chi passa ils ans seguaints as referischa a la liquidaziun dals singuls bains, uossa in man da 27 descendents dals vegls feudataris. Lur noms e l'import propost da la cumischiun a Landeck per schlubgiar ils differents servituts sun mantgnüts illa glista chi sieua:

Our da quaist register as po relevar, in il congualand cun quel da 1784, cha divers bains eiran infra quel temp fingià gnüts schlubgiats, quai chi redüaiva l'areal dal terrain amo in man da Sent. Tuot insembel aisa gnü raggiunt per quel l'import modest da 127 R 30 cr., pajà dals singuls infra 2 ans fin 1852 a l'incombenzà per l'inchasch, il dazier Jacob Jenal ad Ischla chi ha transferi la munaida in Engiadina.

Quant a la ledscha austriaca da 1849 chi portaiva il nom da *Grundentlastungsgesetz*, vezzaina ch'ella es gnüda applichada per il

Register dals bains da Sent in Paznaun, schlubgiats l'an 1852

No. da cataster	Nom dal bain	Masüra	Titular	Fit	Schlubgiaschun
5975	Prà a Mathon illa Nörder	2 Tagmahd	Jo. Domin. Kathrein, Mathon	18 cr.	3 R 20 cr.
5899	Prà grass illa Needer	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Josef Walter, Mathon	18 cr.	3 R 20 cr.
6026	Prà grass illa Needer	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Josef Walter, Mathon	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	3 R 50 cr.
5900	Pà gass imr Nederle	2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> Tagmahd	Johann Walter, Mathon	36 cr.	6 R 40 cr.
5949	Prà, nomnà «im Loch» + <sup>1</sup> / <sub>30</sub> Jauch da champ	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Hermenengild Kurz, Ischgl	7 cr.	1 R 20 cr.
5877	Prà grass illa Needer	4 Tagmahd	Alois Juen, Mathon	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cr.	4 R 10 cr.
5986	Prà majer, nomnà «il Port»	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Alois Juen, Mathon	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 53 cr.
6018	Prà grass sper la Trisanna	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Josef Juen, Mathon	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	5 R 66 cr.
5985	Prà majer illa Nörder	3 Tagmahd	Johann Juen, Mathon	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 53 cr.
5912	Prà grass illa Needer	3 Tagmahd	Johann Alois, Ischgl	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cr.	4 R 10 cr.
6079	Prà grass illa Needer	5 Tagmahd	Andreas Schuler, Mathon	44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	8 R 16 cr.
5466	Prà a Mathon, il «Lner»	3 Tagmahd	Josef Pitsch, Mathon	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 20 cr.
5971	Duos prats i'l Läner	3 Tagmahd	Franz Adam Klainhainz, Mathon	9 cr.	1 R 40 cr.
5998	Prà majer i'l Läner	4 Tagmahd	Johann Alois, Ischgl	18 cr.	3 R 20 cr.
6000	Prà grass i'l Läner	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Chr. Lechleitner, Mathon	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cr.	— R 50 cr.
6031	Prà majer i'l Läner	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Bernh. Zangerle, Ischgl	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cr.	— R 50 cr.
5999	Prà grass, nomnà Frühwiese	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Lorenz Juen, Mathon	31 cr.	5 R 46 cr.
6105	Prà majer, nomnà Frühwiese	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Alois Juen, Mathon	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 53 cr.
6106	Prà majer, nomnà Frühwiese	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Jos. Anton Zangerle, Ischgl	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 53 cr.
6193	L'alp Äusseres Bergle		Christ. Lechleitner, Mathon	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	— R 53 cr.
6194	L'alp Inneres Bergle		Cumün da Mathon	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	— R 53 cr.
6522	L'alp da Larain (Arain)		Corporaziun a Mathon	5 R 9 cr.	57 R 14 cr.
5929	Il bain nomnà «Waldhof»		Stefan Walser, Waldhof sp. Versahl	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	3 R 24 cr.
5936	Prà grass dal Piffang	3 Tagmahd	Stefan Walser, Waldhof sp. Versahl	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> cr.	1 R 7 cr.
5908/28	Prà grass dal Piffang	3 Tagmahd	Phil. Leitner, Vergröss	7 cr.	1 R 20 cr.
5894	Prà grass dal Piffang	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Tagmahd	Anton Walther, In der Ebne	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	— R 54 cr.
5885	Prà grass dal Piffang	1 Tagmahd	Josef Walser, In der Ebne	3 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> cr.	— R 40 cr.
5904	Prà grass illa Nörder	1 Tagmahd	Jacob Walther, In der Ebne	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	— R 54 cr.
	Il bain dad Ahlis sper Versahl		Andreas Schönherr, Ahlis e Thomas Moritz	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr.	2 R 24 cr.
			Insembel		127 R. 30 cr.

terrain da Sent a Mottana ed Ischla, na però a las alps d'Ardez e Guarda in Vermunt. I's lascha presumer ch'ella saja statta incletta in quel sen, cha feudos nan dal temp d'immez cun successiun da sang dals titulars eiran cuschidrats sco possess da quellas famiglias, bainschi cul *servitut* da pajar üna taxa regulara a l'anteriur patrun, intant cha pro'l pas-ch da Vermunt il sen da fittada eira da temp plü rezaint. Probabelmaing as han pozzats eir ils da Cuttüra l'an 1900 vers Ardez sün quel argumaint in quai chi as referiva al feudo in Val da Lais chi daspö 1476 eira stat in lur mans. Per l'otra part da l'alp pudaivan ils Engiadinais percunter portar la cumprova cha as trattaiva d'üna dretta fittada. Perquai eir la rel. pitschna indemnisa-ziun als da Sent per schlubgiar quaists serivituts.

I'ns interessarà forsa eir da gnir a savair che chi'd es dvantà in seguit da quel terrain. L'anteriur spiritual dad Ischla Nicolaus Mayer sa da relatar alch in quel regard da duos bains chi nun existan plü:<sup>8</sup>

Il bain dad *Ablis* (dal tudais-ch «Au», prà dasper l'aua) eira situà a la Trisanna in fatscha a las chasas da Versal, be suot Ischla. Sün quel eiran da vegl duos chasas chi amo dal 1849 gnivan abitadas da las famiglias d'Andreas Schönherr e Thomas Moritz. Üna da quellas es gnüda abandonada bainbod davo causa auazun. L'otra, ida via l'an 1903 dals descendents Schönherr als frars Johann ed Anton Jehle, es gnüda demolida davo cha l'inter bain ha subi la sort da gnir sacrifichà per far landroura pas-chüra.

Plü da discuorrer ha dat in Paznaun l'an 1898 la nova cha'l cumün da Galtür haja cumprà il *bain da Mottana o Maiss* dasper Valzur per il transmüdar in god. Quaist bain eira cuntschaint sco il plü bel e grand da tuot la vallada, cun agen pas-ch e god, fich comed da cultivar. El as stendaiva davent da l'aual da Larain vers Galtür ed eira stat lönch in man da gliedud chi avaiva gnü pisser da'l mantgnair. Perquai esa gnü deplorà generalmaing cha'l bun terrain vegna vendü a scopo dad augmentar l'areal da god chi a Galtür avess pudü gnir ingrandi cun tscherner otras pussibilitats.

---

<sup>8</sup> Nicolaus Mayer, *Verschwundene Häuser und Höfe im Paznauntal*, in *Tiroler Heimatblätter* Heft 7/8 1925

## *Las alps da Ramosch e Sent in Val Fenga*

I'ns scuntra il cas singular, cha bod a listess mumaint cha'ls impegn vers ils bains da Sent in Paznaun vegnan schlubgiats, nouvs liams culs fittadins d'üna jada asgüreschan — bainschi in otras circostanzas — üna cuntinuaziun dals rapports vicendaivels. Cun data dals 4 lügl 1845 vain nempe stipulà ün contrat da fittanza tanter il cumün da Sent ed üna corporaziun da paurs ad Ischla e vicinanza per *l'ALP DA FENGA* (per tud. *FIMBER*), «in tuot sia distaisa ed eir cun tuot seis drets ed agravis» cunter ün fit annual da 220 guldirers in munaida imperiala.

Co chi'd es gnü adaquella da conclüder quel contrat culs vaschins in Paznaun, chi fin a noss dis es adüna darcheu gnü renovà e cümplettà eir cun üna rel. cunvegna quant a l'alp da Ramosch in Val Fenga, gnina a savoir a man da quai chi sieua:

La Val Fenga es la plü lunga da las vals lateralas in Paznaun. Ella as stenda in üna lunghezza da 13 km davent dal vadret da Davo Dieu, i'l massiv da Tasna, fin a sia sboccadüra aint illa val principala sper Ischla, fand part quattras al territori da la Trisanna o Truschana. L'alp da Fenga cumpara illas plü veglias pergaminas dal 11avel secul sco possess dal signuors da Tarasp chi avaivan in man eir oter terrain i'l ot Paznaun. Da l'an 1164 datescha, tenor la cronica da Goswin,<sup>9</sup> üna donaziun dad Ulrich IV. da Tarasp insembel cun sia duonna Uta e lur figl Ulrich V. chi legheschan l'alp «dictus *Finua*» a lur clostra da famiglia sü'l Munt Sa. Maria in Vnuost. Lapro vegnan reservats ils drets da «falcidia» per la part legala d'ün quart dal terrain a favur dals oters ertavels. Probabelmaing es la grand'alp chi cumpigliaiva tuot la val da Fenga gnüda dovrada in seguit da gliued aigna da quella clostra in Paznaun o forse eir d'Engiadina bassa. Aint pel 14 av. secul daja intant üna müdada da las relaziuns feudalas. Las alps da la clostra müdan feudataris e vegnan affidadas per part als nouvs colonists gualsers, sco quella in Val Jam tras l'avuà, il signur da Matsch. (1370) Pac plü tard es gnüda partida eir l'alp da Fenga in plüssas parts, surtuttas illa part dadoura da quella da corporaziuns da paurs ad Ischla, ed aintasom la val dals duos cumüns da Ramosch e Sent. I nun as sa a che data cha quels feudos sun gnüts s-chaffits. Ma

<sup>9</sup> Goswin, Chronik des Klosters Marienberg

our da remarchas da plü tard as sto admetter l'infeudaziun da l'alp als duos cumüns in Engiadina bassa incirca a l'an 1440. Da quel fat trattan las «pergiaminas da Fenga» aint il archiv da Sent:

1. No. 21 dals 28 gün 1539

Culla mera da buniar üna dispitta tanter ils abitants da Ramosch e Sent d'üna vart e massers dad Ischla, Cuttüra e Versal chi sun tuots vasals da la clostra, vaina fat «in perincletta cun nos benign patrun l'abat Bernard da la clostra dal Munt, chi'd es a listess temp eir patrun da quels dad Ischla» . . . üna termaziun da l'alp chi protocca ad üna e tschella part. A listess temp vaina stipulà üna cunvegna merit s-chargiada da l'alp da Ramosch e Sent tras il terrain dals oters feudataris per il cas da malas oras e la norma chi ha da gnir observada per pendrar muvel da l'otra part.

Sigellà da Gottard Peirschner, vegl güdisch da la Chadè a Sent

2. No. 27 dals 2 avuost 1554

Ambrosi Marti, pres. da la cità da Cuaira, tira in incombenza da la Lia Chadè, (dumandada da's intermettar) in *la dispitta dals duos cumüns da Ramosch e Sent quant a l'alp da Fenga*, insembel cun seis delegats radunats a Scuol: Dietrich Jecklin, chastlan a Fürstenau, Luzi Tobler da Trimmis, Nuot Zacharias da Chastè, landamma Gregori da Bravuogn, Jacob de Castelmur, ml. a Vihsavraun, Antoni Plantanin, podestà a Puschlav, Jacob Biet da «Schkams» in Engiadin'ota e Rudolf de Salis our da la Val Müstair, la seguainta sentenza:

Scha las duos parts nu sun davaira na in cas da's perincleger quant a l'adöver cumünaivel da quell'alp ch'ellas han insembel da plü lönch co 100 ans nan, dess l'alp da Fenga gnir partida per lung o per lad in duos egualas parts chi appartegnan alura a l'ün o l'oter cumün. Quel po vender o fittar sia mità a bainplaschair, però cul dovair da lubir il prüm seis terrain a la cuntrapart.

Sigellà d'Ambrosi Marti, Bürgermeister, Cuaira.

3. No. 29 dals 4 lügl 1557

Tanter Ramosch e Sent vaina stipulà üna cunvegna chi regla in detagl *la via ed ils truois cha'l muvel da Ramosch ha da tour in cas*



da naiv per chargiar l'alp aint dad Ischla e s-chargiar quella eir cun passar pas-ch da Sent.

Sigellà da Hans Florin a Ramosch.

#### 4. No. 32 dals 9 mai 1562

Ils güraders o abolts da la Chadè, il nöbel Baltasar Planta da Zuoz, Nuot Pitschen da Sar Gerrardi da Zernez (Serardi, Sererhard) e Joannes Clau da Susch as unischen a la sentenza: *Quels da Ramosch nun han il dret da metter lur muvel amalà in Fenga, ma sun in dovair da'l paschliar sül pas-ch chasan in lur territori.*

Sigellà da Martinus Jacobus Zuciensis, not. publ.

Da quaista documainta pudaina relevar cha l'alp situada aintasom da la val laterala da Fenga, bain la plü bella part da quaista, eira fingià aint pel 1400 sco feudo da la clostra dal Munt Sa. Maria in sfrüttamaint cumünaivel dals duos cumüns da Ramosch e Sent. Dal 1539 es quai amo adüna il cas, sco cha la remarcha «im Einverständnis mit unserm gnädigen Grundherrn Abt Bernhard»... tradischa a l'ocasiun da la termaziun vers il feudo accordà als dad Ischla. I'l cas da quaists ultims nu figüraiva forsa il cumün dad Ischla sco feudatari, ma üna corporaziun dad elevaduors da muvel, per part eir partecipats a las otras alps: Paznaunerthaien (a la sortida da la val, cun 75 vachadas), Pardatsch e Fid cun 38 vachadas ed il bain dal Boden chi gniva cultivà sco prada da munt. L'alp da Fenga dad Ischla gniva stimada l'an 1668 a 424 vachadas ed avaiva dal 1840 116 possessuors partecipats a quella.

Tanter il 1539 e 1554 sto avair gnü lö la cessiun da l'alp aintasom la val als duos cumüns da Ramosch e Sent, prob. in conseguenza da la vendita eir d'oters bains da Marienberg als fittadins da fin alura. E sco cha quai giaiva in da quellas occasiuns: fintant cha inchün oter avaiva da cumandar as cumpativan las parts, intant cha dvantadas svesch patronas la dispitta eira fingià qua, eiran ils Ramoschans e vegls Sentiners bainbod gnüts als pails. La causa sto esser statta seriusa, perche be per pac nun as avessna suottamiss a las spaisas insaladas cun clamar ün güdisch da la Chadè a far oura lur lita. La proposta dals arbiters, da partir l'alp «in cas cha'ls litigants nu pudessan istess» star inavant insembel, ha manà a la separaziun. L'alp da Fenga es gnüda partida l'an 1554 conf. la proposta in duos parts, e quai per

lung da la val oura, cun laschar decider a la büs-cha che toc chi tocca a minchün. Ramosch ha trat la sort per la part vidvart l'aua, al pè dal Piz Fenga o Fluchthorn, intant cha Sent ha gnü l'avantag da survgnir la part a man dret dal flüm chi cunfinaiva cun si'alp da Chöglias. Quatras eiran sforzats ils da Ramosch da passar cun lur malgias il territori da Sent per arrivar in lur alp. Tuottas duos alps cumpigliaivan pas-chüra per vachas sco per muvel süet, chavagls e bescha e valaivan per las megltras da quaists cumüns.

Dal temp ch'ellas gnivan chargiadas minchüna cun 60—80 vachas derivan ils noms rumantschs amo mantgnüts in Val Fenga: *Blaisch dal chaschöl* e *Blaisch dal painch*, *Grip da Vnà* (dvantà hoz *Manaserkogel*, be dasper la chamanna da turists da Heidelberg dal club alpin germanais-austriac), *Plan Buèr* e *Plan da la teja*, quaists duos ultims sül territori da Sent. Causa cha la part da Sent eira statta stimada per plü pitschna co l'otra, esa gnü agiunt ad ella eir il toc pas-ch a man schnester dal flüm suot l'odierna chamanna da Heidelberg cul Plan Buèr chi eira cuntshaint per il plü da valor da tuot l'alp. Il nom da Plan Buèr tradischa, sco quel dal Plan dals Bouvs sül Vermunt, seis adöver d'ürant alch decennis da magnüda per las manadüras da Sent i'l temp tanter l'arazun e la fainada. Ourasom quaist plan as rechatta l'u. n. *Turratsch* dal qual il cronist Champell sa da'ns relatar in sia Topografia:<sup>10</sup>

«In üna vasta planüra s'adoza quia ün fich grand chejel, qu. v. d. tuor fich granda. Sün la sommità da quaista tuor passainta la bescha la not, sgüra dal luf, da l'uors ed otras bes-chas rapazas e dannaihlas al muvel, perche cha quella tuor natürala es protetta ad tuot las varts dad ün spelm fich badiv, inplü exista ün unic bavun per rivar süsom, uschè cha'l paster ha da far guardgia in quel sulet lö. . .»

Fastizis dals mürs cha'ls pasters avaivan fat per as dostar da las bes-chas rapazas sun amo da vair in quel lö, insembel cun uornas da charbun ingio chi gnivan mantgnüts ils fös cur cha quels vagliaivan lur scossa.

La voluntà da's perinclegger tanter cumüns quant al mantegni-maint da la via sur il cuolmen da Fenga e da portar insembel ils dischagremaints nan da la distanza da lur alps, situadas sur il cunfin

<sup>10</sup> Durich Chiampell, Topografia, in trad. ladina da dr. M. Gaudenz e dr. M. Bazzell, Annalas LXXIX, pag. 65

dal god, ha permiss cul ir dal temp ün dret bun rapport tanter Sent e Ramosch. Els eiran plü o main ill'istessa situaziun, cur cha in cas da naivadas d'utuon la tschessada da las malgias sco il gnir a chasa culla dschelpcha avaivan da tour la via our da la val vers Ischla e Landeck per arrivar a chasa. Ün lung e custaivel traget! Uschè vaina quintà cha amo vers 1840 ils paurs da Sent sajan stats üna jada 8 dis in viadi ant co turnar in cumün cullas ueblas o veulas vödadas, süllas qualas eiran stats chargiats ils prodots da quella stà. L'alpchada in Fenga sto avair gnü in buns ans ün tuot oter esit, per pudair amo cumpensar da quellas perditas.

Ed istess han ils Engiadinais mantgnü lur alps cun refüsar plüssas jadas offertas dals dad Ischla, da cumprar quellas. Els stadgiaivan là, separats da las vachas, amo var 200 armaints süts, chavagls e bescha chi avaivan lur agen stavel cun chamanna per ils pasters. Las vachas veglias chi eiran statta divers ans in davorouda in Fenga ston avair disponü d'ün special sen d'orientaziun. Be amo avant pacs ans am ha savü da dir ün descendent dals aclans d'Uina chi mettaivan per part eir lur vachas insembel cullas otras in quell'alp ün algord interessant mantgnü in sia famiglia. Sar Not Zonder d'Uina dadoura avaiva d'inviern per ün temp dmura in cumün e gniva oura perquai in settember regularmaing a far aint seis adgör. Uschè eira el ün an a Sent, cur cha da not eira crodada üna quarta d'naiv fin giò la val. In alvand pudet el constatar passivas da muvel davant sia cuort, e subit al gnit il dubi cha quellas stopchan derivar dad agens armaints chi vulaivan entrar là ed eiran darcheu its davent. Che fa'l? El as metta in via aint dals Puntinots vers Uina in sieuand las passivas e chatta là sias duos vachas da Fenga rumagliand sper lur parseppan. Las beschas avaivan simplamaing cuntinuà il viadi da not vers l'otra dmura da lur patrun a bundant 2 uras da distanza, davo avair fingià travachà tras la naiv var 5 uras ant co arrivar in cumün.

L'alp da vachas da Sent es statta chargiada per l'ultima jada l'an 1842. L'an davo sun gnüdas reunidas las duos alps da Prà San Flurin e Fenga, quai chi ha stimulà ils paurs da fittar Fenga a Kaspar Jenal da Samagnun chi pigliaiva muvel sü dal Tirol ad erbadi. Duos ans plü tard, la stà 1845, es entrà in vigur il prüm contrat culla corporaziun d'interessents ad Ischla e contuorns, a las seguaintas condiziuns: Ils fittuals pajaivan minch'an ün fit da 220 rentschs imperials ed as impegnaiva surour quai da tour 14 chavagls e 95

armaints giuvens da Sent in stadgiada. Vi dals cuosts per la pastriglia contribuiva Sent cun 12 crüzers per mincha trimma e quattrimma, 10 crüzers per muois e muojas e 18 crüzers per chavagls. Ils patruns surpigliaivan il dovair da nodar lur bes-chas e consegnar quellas svesse als pasters. Per la s-chargiada da l'alp gniva la pastriglia culla scossa in cumün e survgniva dals possessuors la remuneraziun dad ün pan da chasa per armaint. Plünavant toccaiva als fittadins da mantgnair la teja d'alp e la chamanna dals pasters sül stavel sura i'l stadi surtut, laschand inavo là cun bandunar l'alp üna chargia da soma in laina secha per l'an seguaint. La bescha dal Paznaun avaiva da paschliar separadamaing da l'oter muvel, cun ün bescher respunsabel per eventuals dans. In cas da malas oras stuvaivan trametter ils da Sent gliend sur muntagna per güdar als pasters pro la tschessada. L'an 1853 es gnü prolungà quai contract culla müdada cha Sent metta plü be 90 armaints süts suot la chüra dals pasters in Fenga e 12 chavagls cunter ün adozamaint adequat dal fit. Las taxas da dazi svizzer per il muvel ester stadgià sün seis territori giaivan eir a seis cuost. Prolungaziuns dal contract dateschan dals ans 1863 e seguaints cun dürada plü lunga e singuls müdamaints quant a las prescripziuns sanitaricas pro la controlla dal muvel fin a noss dis.

L'an 1898 esa gnü renunzià da metter inavant las muojas e trimmas in Fenga, per il motiv ch'ün'epidemia da mal nair avaiva occasiunà dürant plüssas stads grandas perditas d'armaints e cha Sent pudaiva metter seis muvel in Val Lavèr e Spadla. Quella jada eiran gnüdas reunidas las alps da vachas da fin alura cun fabbricar cuvierts novs e stallas spaziusas illa Muranza e Prà San Flurin, uschè cha'l pas-ch da las trais alps da Chöglias, Era e Patschai eira disponibel per il muvel süt. In Fenga esa reuschi als Tirolais da padimar bainbod la malatia cun far adöver d'ün serum inventà cuort avant d'ün veterinari frances, quai chi ha gnü per conseguenza cha'l mal nair nun ha plü dumandà victimas in lur scossa.

Alch ans davo cha Sent avaiva bandunà l'alp da vachas in Fenga ha fat eir il cumün da Ramosch quel pass cun fittar si'alp als istess interessents dal Paznaun. El ha gnü contracts separats cun quels, coordinats plü tard in quel sen, cha'l fit gniva pajà d'an in an als duos cumüns insembel a norma da lur cunvegnas. Da las differentas cundiziuns cuntgnüdas al cumanzamaint in quels contracts as ha datta la differenza existentia fin ad hoz quant a l'import ch'ün cumün e

l'oter ha da bun our dalla fittada da Fenga. Fin al 1970 survgnivan els 5000 fr. l'an.

I'l cuors da la prüma guerra mundiala eiran stats retardats ils pajamaints dal fit, tant cha'ls arretrats importaivan vers 1920 diversa milla da francs. Causa la svalütaziun da la munaida austriaca esa gnü refüsà davart dals credaders dad acceptar il debit in schillings suottamiss a l'inflaziun. Perquai han els dumandà, in perincretta culs fittadins, cha da Berna als vegna dat il permiss da reglar quel avair cun l'importaziun da muaglia. Ün'intera scossa da trimmas tirolaisas es entrada quella jada in Svizra per gnir vendüda suot controlla dal veterinari da cunfin a favur da Ramosch e Sent. Actualmaing han ils fittadins dal Paznaun difficultads da chargiar il munt cun il numer normal da 700—800 armaints giuvens e 500 cheudbeschs, ed els dumandan üna reducziun dal fit. Cun quel argumaint chi giascha eir in Tirol ill'evoluziun economica dals paurs da muntagna faraja dabsögn da novas cunvegnas per ütilisar inavant las duos alps svizras in Val Fenga.

### *Il cunfin svizzer vers Ischla e Cuttüra in Val Paznaun*

Tanter las actas da cunfin cuntgnüdas aint il archiv chantunal as chatta ün interessant rapport da la cumischiun federala per metter in net l'an 1859 ils cunfins vers l'Austria. El cuntegna eir las trattativas culla cumischiun austriaca quant a la lingia tanter ils stadis in Paznaun. Sar prof. Fr. Pieth ha publichà quel rapport aint il Bündner Monatsblatt da l'an 1951, ans servind quattras, per glivrar quaista lavur, cun pudair ans tgnair a seis sclerimaints.<sup>11</sup>

In quel rapport vaina fat valair cha'l cunfin tanter Ischla e Cuttüra dad üna vart e Sent e Samagnun da l'otra nu saja mâ stat in dubi per fixar ils terms tanter pajais. Bainschi as haja dumandà l'an 1852 scha la Svizra cun avess il dret da pretender suveranità territoriala per l'alp da Vermunt chi appartegna al cumün grischun d'Ardez. A quel scopo eira gnü tadlà l'avis d'üna cumischiun d'Ardez chi nu paraiva però da pudair sustgnair la suveranità da seis cumün

---

<sup>11</sup> Friedrich Pieth, Die Schweizergrenze gegen Ischgl und Galthür im Patznauntale, Bündner Monatsblatt no. 12 dal december 1951

quant al Vermunt. In üna charta dals 4 settember 1852 staiva verbalmaing: «Wäre dieser Berg auf Grund und Boden unserer Gemeinde gelegen, so scheint uns, wäre es nicht nötig gewesen, einen Steg und Weg zu bezahlen, wie das Dokument von 1693 aufweist.» r-lünavant gniva manzunà cha'l cumün d'Ardez as haja cunvgnü cun Galtür l'an 1601 per reglar las impostas sün si'alp da Vermunt in pajand üna somma d'accomodamaint. Scha l'alp da Vermunt füss statta sün territori grischun, nun avessa fat dabsögn da's perincleger in quel sen cun ün cumün tirolais. Surour quai saja il Vermunt separà dal Grischun dad ün vadret bod intransibel chi fess da quai'st'alp ün'enclava grischuna dadour ils cunfins natürels. Per quel motiv as eira da nossa vart da l'avis chi nun exista ün conflict da cunfin vers Ischla e Cuttüra.

Na dal tuot in cler nu paraiva dad esser la cumischiun austriaca in quella dumanda. Ella dumandaiva dal Cussagl federal ch'el examinescha amo üna jada la chosa a man da la documainta disponibla, per esser dal tuot sgüra cha davopro nu vegnan fattas otras pretaisas vers l'Austria.

In sia resposta dals 27 avuost 1858 scrivaiva la Regenza grischuna, cha per aderir al giavüschi austriac saja gnü dumandà als duos uffizis circuitals da Sur- e Suot Tasna che pusiziun ch'els piglian vers las alps da Vermunt e Fenga. Las respostas da quels nun eiran dal tuot cleras. Dal parair entrà da Sur Tasna as pudaiva relevar cha'l landamma da quel circol retgnaiva plütost il dret territorial grischun per l'alp d'Ardez sco güst, schabain cha per arrivar in Vermunt as stopcha passar ün vadret lung da duos uras. Ardez saja stat uschè imprecaut da pajar sia part vi dals 150 guldirers miss in quint per la masüraziun austriaca sün seis terrain l'an 1856/57. Cunter quella presumpziun, arcugnoschüda sainza ponderar las consequenzas stetta però la perdüttanza da vegls chatschaders engiadinais chi hajan adüna respettà la crusch da cunfin süll'Otezza da Biel sco term tanter la Svizra e l'Austria.

Ils da Suot Tasna remarchaivan cha avant apaina 10 ans saja gnüda fatta üna termaziun exacta tanter lur alp e quella dad Ischla, arcugnoschüda sainz'oter da tuottas duos varts eir sco lingia da cunfin tanter ils stadis. L'abolt Clot Crastan da Sent as lubischa cur cha quai saja da muossar eir ad instanzas plü otas quels terms in Val Fenga cul ulteriur cuors dal cunfin.

Quaistas s-charsas infuormaziuns nu bastaivan però als commissaris svizzers per entrar in discussiun cull'Austria. I nu resortiva là in möd sufficiaint scha quai as trattaiva dal sgür da terms eir tanter pajais o be da tistmuongias tanter bains, quai chi i'l ultim cas nu füss stat ün motiv da malinclettas tanter ils duos pajais. Istess paraiva inevitabel da gnir a savair eir la pusiziun da la Regenza grischuna in la dumanda, sch'ella possa davaira far pretaisa da suveranità territorials sur da las alps da Vermunt e Fenga, e per che motivs ch'ella craja da pudair far quai.

La cumischiun svizra per metter in net ils cunfins da stadi ha dat perquai l'incumbenza al Cussagl federal, ch'el invida il Pitschen Cussagl grischun a s'exprimer cleramaing in quella causa cun portar ils argumaints bsögnus chi servan a fixar ils cunfins da stadi sco cha la ledscha dumandaiva. Il Cussagl federal ha aderi a quella dumanda. In sia charta dals 23 december 1859 a noss regents a Cuaira agiundscha el amo:

«Die österreichischen Kommissarien haben bezüglich beider Punkte, Fermunt und Fimba, einen Situationsplan vorgelegt. Nach dieser Karte würde es sich in der Tat herausstellen, dass Fermunt als eine Enklave von Graubünden erschiene, und es ist schwer einzusehen, dass die schweizerische Hoheit über einen Stunden breiten Gletscher sich hinaus erstrecken sollte, während sonst gerade die Gebirgskämme in der Regel die Grenze zwischen beiden Staaten ausmachen. Wir haben nicht nötig, hervorzuheben, dass der Umstand, dass die Alp Fermunt das privatrechtliche Eigentum einer schweizerischen Gemeinde ist, auf die Frage wegen der Territorialhoheit durchaus keinen Einfluss ausüben kann. Ist hier die Sache zweifelhaft, so erscheint sie es nicht minder gegenüber der Alp Fimba zu sein. Diese Frage ist neuer als die andere, sie war im Jahre 1852 noch nicht angeregt.»

Il Cussagl federal dumandaiva a la Regenza grischuna ch'ella cunstatescha:

1. scha la Val Fenga saja separada dal territori svizzer incontestabel, sco cha as stopcha crajer, d'üna chadaina da muntagnas,
2. scha la termaziun d'avant desch ans saja d'interpretar eir sco cunfin tanter pajais i'l dret sen dal pled, obain be sco terms tanter cumüns, ingio rapreschentants dal stadi nun eiran partecipats. Co

tunaiva il protocoll verbal da quella cunvegna? Il Cussagl federal giavüschaiva indicaziuns precisas, quant inavant cha as pudaiva far valair pretaisas territorialas vers Ischla e Cuttüra e che cumprovas chi staivan a disposiziun per sustgnair quellas.

La Regenza as ha missa subit in communicaziun culs uffizis circuitals da Sur- e Suot Tasna per pudair sclerir la dumanda da dret amo pendent. Suot Tasna ha respus quant al sectur dad Ischla e Fenga, as referind a las convenziuns dal 1494, 1539, 1557 e 1765, e sün giavüsch da Cuaira sun eir gnüts miss a disposiziun a man dal Cussagl federal ils rel. documaints. Eir quant als feudos da Sent ad Ischla e contuorns esa gnü dumandà cha las scrittüras vegnan tramissas per verificchar lur cuntgnü. Sent decleraiva da pudair nomnar eir amo otras perdütts da Ramosch ed Ischla chi as algordaivan fich bain d'üna veglia inscripziun vi d'üna pütta in Val Fenga, interpretada generalmaing sco cunfin tanter l'Engiadina ed il Paznaun. Davart dal circol esa gnü fat avair a Cuaira 16 documaints sün pergamina, 4 coggias ed excerpts in palperi, ün urbari dal cumün da Sent per sias possessiuns illa drettüra imperiala dad Ischla e 2 «Fassions» o confermas dad instanzas austriacas per la proprietà da quel cumün in Paznaun. Quant al cunfin tanter Sent ed Ischla in l'alp da Fenga e tanter Ardez e Cuttüra in Vermunt orientaiva la Regenza il Cussagl federal che respostas ch'ella avaiva survgni dals uffizis circuitals, al procuraiva ils amussamaints bsögnus e remarchaiva per glivrar:

«Wir empfehlen die Behelligungen der betreffenden Gemeinden Ihrer aufmerksamen Prüfung, indem dieselben wohl geeignet sein dürften, für den bisher unbestrittenen schweizerischen Territorialbesitz der fraglichen Alpen gewichtige Beweise an die Hand zu geben, da aus den Erklärungen der Gemeinden auch hervorgeht, dass, wenn hierseits die Gegenstände neu und unbekannt waren, darin keineswegs eine Anerkennung der österreichischen Prätensionen, sondern gegenteils die Annahme der unzweifelhaft schweizerischen Hoheitsrechte über jenen Gebietsteilen liegt.»

Da las actas aint il archiv chantunal nu resulta plü nöglia chi laschess cunstarar ün ulteriur pass dal Cussagl federal quant a la lingia da cunfin in quaist sectur. Seis stadi actual muossa però cha'l püt da vista dals dad Ardez quant al Vermunt, situà in territori



austriac, ingio els pajaivan dalönch nan las impostas al stadi, eira  
sainza dubi il güst. Fenga percunter es restà a la Svizra, eir scha'l  
cunfin dad hoz nu sieua la separaziun da las auas, ma passa ün toc  
vidvart quella, in traversand la val laterala chi fa part al Paznaun.